Mittwoch, 09.02.2022



03



Generalanzeiger für Meran, Mais und das Burggrafenamt Auch online zu lesen unter www.wochenblatt.it

Lebensmittelverschwendung

und was wir dagegen tun können ...



In guten Händen bei Ihrem Handwerker





Bio jetzt auch beim Maler? Vorteile mineralischer Produkte und Biofarben:

enthalten keine Gifte und sind umweltschonender
 sind natürlich farbecht und lichtbeständig



Mobil 335 8393330 info@malermeister.it

Gerne stehen wir für Fragen zur Verfügung!







Meran - St. Josefstr, 2 und Max Valierstr. 36















Universalbau GmbH / Srl Sinichbachstr. 10 via Rio Sinigo 39012 Meran/Merano Tel. + Fax: 0473 239 805

- Neubauten
- Umbauten
- Energetische Sanierung
- Wärmedämmung Fassade
- Kran-Arbeiten
- Bagger-Arbeiten
- Transporte

www.universalbau.it info@universalbau.it Andreas 347 8 910 044



restaurieren sanieren austauschen

www.moser-josef.it



LAAS - Mobiltel. 348 70 57 336

Editorial & Inhalt

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

mach einer von Ihnen kann sich sicher noch erinnern: "Wenn du deinen Teller nicht leer isst, wird es morgen kein schönes Wetter geben!" Das konnte man natürlich nicht riskieren und aß brav auf, damit auch wirklich das Wetter schön wurde. Ob das vielleicht mit ein Grund für die Klimaerwärmung war?

Auf jeden Fall wurden Lebensmittel damals viel mehr geschätzt als heute, möglicherweise weil es viel weniger gab. Heute ist die Situation eine ganz andere, wir leben im Überfluss und können damit scheinbar nicht richtig umgehen. Wie sonst kann es passieren, dass tonnenweise Lebensmittel vernichtet werden? Kürzlich war der "Nationale Tag gegen Lebensmittelverschwendung". Ich halte es für bedenklich, dass uns so ein Tag erst auf diesen Missstand hinweisen muss. Und wenn man dann sein eigenes Umgehen mit Lebensmitteln genauer betrachtet, fällt einem auf, dass man meistens zu viel einkauft und einiges davon irgendwann im Müll landet.

Die Verbraucherzentrale hat gerade zwei Studien veröffentlicht, die sich mit dieser Problematik befassen. Das wollten wir Ihnen nicht vorenthalten und haben daher das Thema Lebensmittelverschwendung als Titelthema ausgewählt - auf Seite 05 lesen Sie mehr dazu.

Haben Sie eine gute Zeit, passen Sie auf sich auf und bleiben Sie gesund.

Ernst Müller

Editorial & Inhalt	03
Nachrichten aus der Gemeinde Meran	04
Nachhaltige Produktions- und	
Konsummuster stärken	05
Rubè l'ola	06
Wahl des SVP-Gemeindesozialausschusses Meran am 09.03.2022	
Gemeinschaftliches Eigentum - Teilung	07
Die Verbraucherzentrale Südtirol klagt gegen VW	08
SVP Ortsausschuss Untermais auf Klausur	
Heimatpflegeverein Obermais:	
Tätigkeitsprogramm	09
Das Biokistl Südtirol	10
Jahreshauptversammlung	
Musikkapelle Sinich-Freiberg	
Skitourenwochenende im Wipptal	
Kleinanzeiger	
Maiser Service Blatt	
Raiffeisen Meran unterstützt die Meranarena	18
Spielezeit beim Jugendtreff Obermais	
"Sehnsucht nach Licht"	
Pfarrnachrichten	20
Incontro con Claudia Benedetti	22
Giunta straordinaria	
con il Presidente Kompatscher	
Merano 2000, restyling per due impianti	
Il tesoro di Brunnenburg	24
Eine vergessene Literatur. Der Südtiroler Roman 1948-2011	25
Musikkapelle Gratsch Neujahranspielen	25
Tipps für Bücherwürmer	26
Impressum	26
Leute von heute	27

Inhalt



- ... worum isch der Londeshauptmonn beim Termin mit inseren Bürgermeister a holbe Stund zu spat kemmen?
- U.: Kuane Ohnung ...
- ... er isch jo nia in Meran. Hot die richtige Ausfohrt verpasst ...

Maiser Wochenblatt - Info-Box

Nächste Ausgabe: Mittwoch, 23.02.2022 Redaktionsschluss: Freitag, 18.02.2022

Internet: www.wochenblatt.it Kontakte: Telefon

Redaktion Ernst Müller 333-464 333 4 Redazione italiana Walter Taranto 338-544 9006 Robert Bernard 338-303 74 66 Werbung Werbung allgemein 0473-49 15 05

Intermedia Concepts 0473-055 220 335-63 777 53 Helmuth Fritz

Fax 0473-49 15 03

Postanschrift: Pfarrgasse 2/b, 39012 Meran (BZ)

Herausgeber

E-Mail redaktion@wochenblatt.it wtaranto@wochenblatt.it robert.bernard@wochenblatt.it werbung@wochenblatt.it hatzis@wochenblatt.it verwaltung@wochenblatt.it

kultur in





Das Veranstaltungszentrum **KiMM**

steht, unter strikter Einhaltung der jeweils aktuell geltenden Bestimmungen, gerne zur Ihrer Verfügung.

Ob Firmenfeiern, private Anlässe Versammlungen, Vorträge mit unserer perfekt geplanten Struktur können wir alle Ihre Wünsche erfüllen.

Kondominiumssitzungen:

mit Green Pass wieder möglich.

... Samstagvormittag vor dem KiMM:

An den Samstagen 12., 19. und 26. Februar können Sie sich vor dem KiMM von Charly von 9:00 bis 12 Uhr Ihre **Messer schleifen** lassen und auch hochwertige Messer käuflich erwerben.

Tischreservierung Bistro FESTIVAL Tel. 0473 - 606 456



kultur in meran mais

Nachrichten aus der Gemeinde Meran

Winkelweg: abwechseln+der Einbahnverkehr

Wegen Arbeiten zur Sanierung des gepflasterten Straßenbelags an der Kreuzung zwischen dem Winkelweg und der Cavourstraße wird tagsüber vom 14. bis 18. Februar im Winkelweg ein abwechselnder Einbahnverkehr gelten.

Bau einer Musikschule mit italienischer Unterrichtssprache

Die Angebote bezüglich der Ausschreibung "Bau einer Musikschule mit italienischer Unterrichtssprache in Meran - Renovierungs- und Restaurierungsarbeiten" müssen bis 08. März um 12:0 Uhr eingereicht werden. Unter folgender Internetadresse können die Unterlagen der Ausschreibung abgerufen werden: www.ausschreibungen-suedtirol.it

Vergabe der Lieferung von Obst und Gemüse für Kindergärten, Kinderhort und Schulausspeisung

Die Lieferung von konventionellem und biologischem Obst und Gemüse für Kindergärten, Kinderhort und Schulausspeisung der Gemeinde Meran für den Zeitraum vom 1. Januar 2022 bis 31. Dezember 2024 wurde der Firma Feld GmbH aus Levico Terme (TN) für einen Gesamtbetrag in Höhe von 346.952,95 Euro (Mw. St. ausgeschlossen) zugeschlagen. Die Firma hat einen Abschlag von 11,30% auf dem Ausschreibungsbetrag (392.844,34 Euro - Mw.St. ausgeschlossen) angeboten.

4.-November-Straße: zeitweiliges Fahr- und Parkverbot

Wegen Arbeiten zur Errichtung eines Radweges wird von Montag, 14. Februar bis Freitag, 25. Februar in der 4.-November-Straße - auf der an das Bahngelände angrenzenden Fahrspur (von Algund kommend in Richtung Bahnhof und bis zur Zufahrtsrampe zur Me-Bo an der Kreuzung mit der Laurinstraße) - ein Fahrverbot sowie ein Parkverbot mit Zwangsabschleppung gelten.

Innerhoferstraße: zeitweiliges Fahr- und Parkverbot

Wegen Arbeiten zur Erneuerung des Bodenbelags wird bis Montag, 28. Februar in der Innerhoferstraße - gleich hinter der Spitalkirche zum Heiligen Geist, im Abschnitt zwischen der Kreuzung mit der Cavourstraße und der Treppe, welche die Innerhoferstraße mit der Romstraße verbindet - ein Durchgangs- und ein Fahrverbot sowie ein Parkverbot mit Zwangsabschleppung gelten. Für die gesamte Dauer der Arbeiten wird der Verkehr im östlichen Bereich der Innerhoferstraße in beiden Fahrtrichtungen geführt.

Meran ist bereit für die Mobilität der Zukunft

Die Meraner Bevölkerung zeigt eine erhöhte Bereitschaft zur Nutzung der im Rahmen des Interreg-Projektes MENTOR getesteten neuen Mobilitätsdienste. Dies bestätigt eine kürzlich vom Forschungsinstitut apollis durchgeführte Erhebung.

Bike-Sharing, Rufbusse und Fahrgemeinschaften: Trotz der Covid-19-Pandemie stand Meran in den letzten drei Jahren im Zentrum einer intensiven Erprobung neuer Mobilitätsdienstleistungen. Es handelt sich hierbei um Dienstleistungen, die in den europäischen Großstädten bereits weit verbreitet sind, in den kleinen alpinen Zentren unserer Region aber noch nicht so recht Fuß fassen konnten. "Das europäische Projekts MENTOR wurde von der Stadt Meran in Zusammenarbeit mit NOI Techpark und SASA durchgeführt mit dem Ziel, das Grundangebot des öffentlichen Verkehrs durch zusätzliche innovative Dienstleistungen zu ergänzen", betonte Vizebürgermeisterin Katharina Zeller. "In einer vom Forschungsinstitut Apollis durchgeführten Umfrage wurde ermittelt, wie sich das Bewusstsein der Bürger und Bürgerinnen für diese neuen Dienste im Laufe des Proiekts verändert hat. Nun. es hat sich viel verändert. Abgesehen vom Konzept der Fahrgemeinschaften, das noch wenig bekannt ist, kennen etwa 80 % der Meranerinnen und Meraner all diese neuen Möglichkeiten und wissen sogar über selbstfahrende Shuttles Bescheid (im November 2019 wurde ein solcher Kleinbus ohne Fahrer in Meran getestet). Das ist ein enormer Unterschied zu 2019: Damals kannten nur 10 % der Befragten das Konzept eines On-Demand-Dienstes", so Zeller.

Neue Angebote fanden Anklang

Doch wie wurden die neuen Dienstleistungen von den Meraner Bürgern aufgenommen? Der Bike-Sharing-Dienst wurde im Oktober 2019 eingeführt. Dieser war in erster Linie dazu gedacht, Menschen, die mit dem Zug in die Stadt kommen, eine Verbindung ins Zentrum zu bieten. Er wurde rund 6.000-mal von etwa 1.600 Nutzern in Anspruch genommen, wobei die Nutzung allein im Jahr 2021 explosionsartig anstieg (etwa 70 % dieser Gesamtzahl). Und das Angebot wurde hauptsächlich für diese Art von Mobilitätsbedarf genutzt: Etwa 35 % nutzten das Fahrrad für Fahrten von weniger als 15 Minuten, 20 % für Fahrten zwischen 15 Minuten und einer Stunde.

Die ersten Ergebnisse des Rufbusdienstes, der im Juni 2021 startete, sind ebenfalls vielversprechend. Dies ist einer der ersten Versuche in Südtirol, einen flexiblen Abrufdienst auf der Grundlage moderner digitaler Technologie anzubieten. Der von dem lokalen Unternehmen Easymobil betriebene Dienst sollte dieses Konzept in einem Gebiet der Stadt (zwischen den Stadtteilen Untermais und Obermais) testen, in dem es kein wirkliches öffentliches Verkehrsangebot gibt. Trotz der kleinen Gruppe von Nutzern, die an den Versuchen teilgenommen haben (etwas mehr als hundert), hat der Dienst fast 1.500 Fahrten durchgeführt, wobei selbst von älteren Fahrgäste vielversprechende Hinweise auf die für die Buchung des Dienstes vorgeschlagenen Anwendungen gegeben wurden. Die mehr als 400 Nutzerregistrierungen bestätigen auch ein gewisses Interesse der Bürger, die Funktionsweise dieses neuen Dienstes zu verstehen.







Nachhaltige Produktions- und Konsummuster stärken Nationaler Tag gegen Lebensmittelverschwendung

Der Nationale Tag zur Vermeidung der Lebensmittelverschwendung, gibt alljährlich Anlass, um über die Ursachen und Folgen der Lebensmittelverschwendung zu berichten. Die Verbraucherzentrale Südtirol informiert über zwei neuere Studien zum Thema.

Bis 2030 soll die weltweite Nahrungsmittelverschwendung (pro Kopf) auf der Ebene des Einzelhandels und der Verbraucher und Verbraucherinnen halbiert werden. Auch die Nahrungsmittelverluste entlang der Produktions- und Lieferkette sollen verringert werden. So sehen es die Vereinten Nationen in ihren 17 globalen Zielen für nachhaltige Entwicklung (SDGs – Sustainable Development Goals) vor. Ziel 12 befasst sich mit nachhaltigen Konsum- und Produktionsmustern, das Unterziel 12.3 hat die Reduktion der Lebensmittelverschwendung zum Thema. Zur Verwirklichung dieser Ziele ist es noch ein weiter Weg: Studien zeigen, dass dafür mehr Anstrengungen als bisher, und zwar entlang der gesamten Lebensmittelversorgungskette, erforderlich sind.

Vom Feld in die Tonne

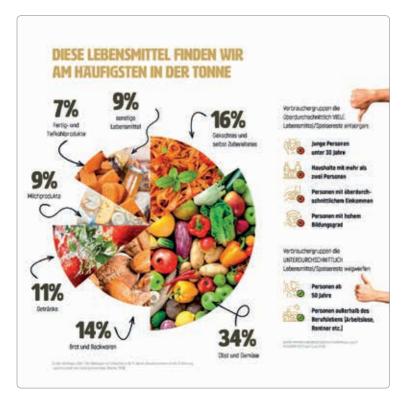
In der Studie "Driven to Waste" (Juni 2021) hat der WWF des Vereinigten Königreichs (WWF-UK) die Lebensmittelverluste in der Landwirtschaft untersucht. Dabei kommt die Umweltschutzorganisation zum Schluss, dass jedes Jahr schätzungsweise 2,5 Milliarden Tonnen, das sind rund 40 Prozent der global erzeugten Lebensmittel, verschwendet statt gegessen werden. Fast die Hälfte davon, schätzungsweise 1,2 Milliarden Tonnen, geht auf das Konto der Landwirtschaft, nämlich vor, während und nach der Ernte und vor der Schlachtung. Beispielsweise produzieren Landwirte häufig Überschüsse, um den Handel mit ausreichend optisch einwandfreier "Qualitätsware" beliefern zu können. Kommt es für ein Produkt zu einem Preisverfall, ist das Unterpflügen für einen landwirtschaftlichen Betrieb mitunter kostengünstiger als das Ernten. Um die Menge an Lebensmitteln zu erzeugen, die Jahr für Jahr in der Landwirtschaft verschwendet werden, wird eine Fläche von 4,4 Millionen Quadratkilometern beansprucht - umsonst. Das ist mehr als die gesamte Fläche der EU, welche etwa 4,2 Millionen Quadratkilometer beträgt. Dem WWF zufolge ist die weltweite Lebensmittelverschwendung zudem für zehn Prozent aller Treibhausgasemissionen verantwortlich. Das Fazit des WWF: um die weltweite Lebensmittelverschwendung zu verringern, muss die gesamte Lebensmittelversorgungskette einschließlich der landwirtschaftlichen Erzeugung in die Pflicht genommen und jede Ernte optimal genutzt werden.

Mit mediterraner Ernährung die Lebensmittelverschwendung reduzieren?

Die italienische Beobachtungsstelle Waste Watcher hat 2021 eine länderübergreifende Umfrage ("Cross Country Report 2021") zu

Lebensmittelverschwendung und Ernährungsgewohnheiten in Haushalten durchgeführt. Befragt wurden jeweils 1.000 Personen in acht Ländern (Italien, Spanien, Deutschland, Vereinigtes Königreich, Russland, USA, Kanada, China). Dabei wurde - nicht zum ersten Mal - ein Zusammenhang zwischen der Wirtschaftskraft eines Landes bzw. dem Index des Verbrauchervertrauens und der Menge der verschwendeten Lebensmittel festgestellt. Im Ländervergleich am höchsten ist die Lebensmittelverschwendung in den US-amerikanischen Haushalten (1.403 Gramm pro Person pro Woche), gefolgt von den Haushalten in China (1.154 Gramm), Kanada (1.144 Gramm) und Deutschland (1.081 Gramm). Italienische Haushalte schneiden hier mit durchschnittlich 529 Gramm pro Person und Woche (27 Kilo pro Person und Jahr) im Vergleich am besten ab. Am häufigsten werden Gemüse, Obst, Salat, frisches und abgepacktes Brot sowie Milch und Jogurt entsorgt. Die Gründe dafür sind überall ähnlich: es fehlt der Überblick über die Lebensmittelvorräte, vorhandene Lebensmittel werden "vergessen" oder übersehen und verderben. Es wird zu viel eingekauft, auch zu viel gekocht und die Speisereste werden nicht verwertet. Immerhin ist eine Mehrheit der Befragten sich dessen bewusst, dass Lebensmittelverschwendung auch ein ethisches Problem ist, und dass sie damit bares Geld verschwenden. Zum Teil ist den Befragten auch bekannt, dass Lebensmittelverschwendung eine Verschwendung der natürlichen Ressourcen bedeutet und die Umwelt belastet. Auf der Grundlage der erhobenen Ernährungsgewohnheiten stellen die Autoren und Autorinnen die Hypothese auf, ein höheres Bewusstsein für eine gesunde und umweltfreundliche Ernährung würde auch zu einer Verringerung der Verschwendung von Lebensmitteln führen. Als optimales Beispiel für nachhaltigere Produktions- und Konsummuster nennen sie ganz konkret die mediterrane Ernährung – basierend auf hochwertigen traditionellen, lokal produzierten Lebensmitteln, die möglichst frisch zubereitet werden. Dieser Hypothese kann auch die Ernährungsexpertin der Verbraucherzentrale Südtirol, Silke Raffeiner, etwas abgewinnen: "Wer Lebensmittel wertschätzt, wird sehr wahrscheinlich achtsamer, also sachgerechter mit ihnen umgehen und sie bestmöglich verwenden, anstatt sie zu verschwenden – auch die Speisereste." Quelle: Verbraucherzentrale Südtirol

Weiterführende Informationen auf der Seite https://www.wenigerverschwenden.it





Ladinisch

Rubè l'ola



Hannes Gamper

Südtirol ie rich de tradizions y cultura. I sandì ven celebrëi tla valedes y luesc cun duta l'usanzes. Te Gherdeina, per ejempl, juebia grassa ie usanza de cujinè la panicia.

Bel abenëura daduman anjinien dut cant cá per la jopa d'orde cun n bel toc de cërn de purcel sfumià, che muessa cuejer per plu ëures. Al cuntrër de la jopa da cërn d'armënt, muessa la jopa d'orde cuejer a gran flama. Perchël dijen "cuejer coche na panicia". La cuega muessa mëter verda a l'ola, ajache mo aldidancuei, iel usanza de ji a rubè l'ola I dì de juebia grassa. Plu da giut fovel plu saurì a rue te cësadafuech, davia che la porta de cësa da paur fova for daviërta.

Aldidancuei conti stories, coche na cuega ova trapulà i leresc, baratan la panicia, cun na ola plëina d'ega cun na sola de ciauzei. Ma sce n fova boni de rubè l'ola, se la gudovi ascundon la bona panicia cun la cërn de purcel. La cuega restova senza marënda per la familia. Belau n pitl scandul, ciacules dl luech.





Panicia - Gerstsuppe

Hannes Gamper



Wahl des SVP-Gemeindesozialausschusses Meran am 09.03.2022

Am 9. März 2022 findet die Neubestellung des Gemeindesozialausschusses der SVP Meran statt. Kandidaten*innenvorschläge und Interessierte können bis zu 15 Tage vor der Wahl (22. Februar 2022) per E-Mail an svpmeran@svp.eu mitgeteilt werden.

Es gelten die einschlägigen Bestimmungen des SVP Statutes, sowie jene der Geschäftsordnung der SVP ArbeitnehmerInnen. Wählen oder gewählt werden können Personen, die über eine aktive Mitgliedschaft bei der SVP spätestens ab dem 15. Tag vor der Wahl verfügen.

Was ist der Gemeindesozialausschuss?

Der Gemeindessozialausschuss ist das Ortsgremium der SVP ArbeitnehmerInnen das auf Ortsebene bzw. Gemeindeebene gebildet wird. Die Themenpalette, derer sich dieses Gremium annehmen kann ist breit und häng auch wesentlich von der jeweiligen Schwerpunktsetzung ab: es geht um soziale Themen, wie Pflege und medizinische Versorgung vor Ort, Nahversor-

gung und öffentliche Strukturen, Bildungsthemen, sowohl in der Erwachsenenbildung, als auch um Schul- und Erziehungseinrichtungen und Angebot vor Ort, Kulturthemen und Kulturangebot, die Themen rund ums Wohnen, sprich Wohnangebot und bezahlbares Wohnen, das Querschnittsthema zeitgemäßer Familienpolitik auf Gemeindeebene und Vieles mehr. Die maximale Anzahl der zu Wählenden des Gemeinsozialausschusses beträgt 15 Personen.

Natürlich verstehen sich die SVP ArbeitnehmerInnen in erster Linie als Interessenvertreter*innen von Lohnabhängigen, sie sind aber durchaus offen Gleichgesinnte. Wichtig zu betonen: Kandidaten*innen, die sich der Wahl stellen und ev. gewählt werden, werden künftig als deklarierte SVP-ArbeitnehmerInnen geführt!

Die gemeindeeigene Seilbahn "Saring-Aschbach" in Algund bleibt im Zeitraum: vom 14.03.2022 bis einschließlich 03.04.2022 wegen Wartungsarbeiten geschlossen.



Gemeinschaftliches Eigentum - Teilung



RA Dr. Janis Noel Tappeiner und RA Dr. Lorenz Michael Baur

Häufig kommt es vor, dass zwei oder mehrere Personen zu gleichen oder aber unterschiedlichen Anteilen Eigentümer an ein und derselben Sache (z.B. Grundstück, Gebäude, Fahrzeuge, usw.) sind. Die dem Eigentumsrecht dabei zugrundeliegenden Rechte und Pflichten (Nutzung, Gebrauch, Erhaltung, Verwaltung und Verfügung) stehen diesen Personen, welche als Miteigentümer oder aber Teilhaber bezeichnet werden, gleichermaßen zu. Die Besonderheit einer derartigen rechtlichen Situation besteht im Umstand, dass die Entscheidungen hinsichtlich der Verwaltung der Sache gemeinschaftlich getroffen werden, während bestimmte andere Rechte an der Sache unabhängig von den anderen Miteigentümern ausgeübt werden können. Man spricht daher im technisch-juridischen Sinne von Gemeinschaft oder Miteigentum. Die entsprechenden gesetzlichen Bestimmungen finden sich im Zivilgesetzbuch unter Art. 1100 u. ff. Miteigentum kommt auf unterschiedliche Art und Weise zustande. Zum einen durch einen bewussten Willensakt der Teilhaber, welche beispielsweise eine Sache gemeinsam erwerben; zum anderen zufällig durch einen Erbfall (Erbgemeinschaft). Eine notwendige Gemeinschaft gründet sich hinsichtlich der gemeinschaftlichen Teile eines Kondominiums. Eine weitere Form der Gemeinschaft ist ausdrücklich vom Gesetz vorgesehen und begründet sich mittels Eheschließung (Gütergemeinschaft). Damit die Teilhaber nicht auf unbegrenzte Zeit zur Beibehaltung der Gemeinschaft verpflichtet sind sieht das Gesetz (Art. 1111 ZGB) ausdrücklich vor, dass jeder der Miteigentümer jederzeit die Auflösung der Gemeinschaft, sprich Teilung derselben, verlangen kann. Eine allfällige Vereinbarung der Teilhaber hinsichtlich der Pflicht zur Aufrechterhaltung der Gemeinschaft gilt höchstens für zehn Jahre. Zudem kann das Gericht die beantragte Auflösung der Gemeinschaft aufschieben, sofern die sofortige

Teilung der Sache die Interessen der übrigen Teilhaber beeinträchtigen könnte. Der Aufschub kann jedoch keinesfalls für mehr als fünf Jahre gewährt werden. Bei Vorliegen von schwerwiegenden Gründen verhält es sich hingegen so, dass das Gericht die Aufhebung der Gemeinschaft auch vor dem vereinbarten Termin anordnen kann. Sollte die Auflösung/Teilung der Gemeinschaft nicht einvernehmlich erfolgen, sprich durch die Zustimmung aller Teilhaber, so kann diese mittels Gerichtsbeschluss erwirkt werden, wobei sämtliche Miteigentümer rechtsgültig zur Teilnahme am Gerichtsverfahren geladen werden müssen. Man spricht in diesem Zusammenhang von einer sog. notwendigen Streitgenossenschaft (litisconsorzio necessario). Hinsichtlich der Vorschriften über die Teilung der gemeinschaftlichen Sache verweist Art. 1116 ZGB auf die Bestimmungen betreffend die Erbteilung nach Art. 713 ZGB. Dabei ist grundlegend, dass jeder Miteigentümer das Recht hat, seinen Anteil an der Sache in natura zu erhalten, sofern diese auch tatsächlich teilbar ist. Ist die Sache hingegen nicht leicht teilbar, so wird diese auf Anfrage jenem Teilhaber zugeschlagen welcher die größten Anteile hat. Letzterer hat die weichenden Teilhaber sodann in Geld auszubezahlen. Verlangt keiner der Teilhaber der nicht teilbaren Sache die Zuweisung derselben, erfolgt der Verkauf mittels Versteigerung und der dabei erzielte Erlös wird unter den Teilhabern gemäß ihren jeweiligen Quoten aufgeteilt.

Der Vollständigkeit halber sei an dieser Stelle angemerkt, dass es auch Gemeinschaften gibt, welche nicht der Teilung unterliegen, sofern diese dadurch aufhören würden ihrer widmungsgemäßen Verwendung (Zweckbestimmung) zu dienen (z.B. gemeinschaftliche Teile des Kondominiums). Schlussendlich sei noch darauf hingewiesen, dass die Bestimmungen über die Gemeinschaft auch auf die beschränkten dinglichen Rechte, wie beispielsweise das Fruchtgenussrecht an einer Sache, zur Anwendung kommen.

RA Dr. Lorenz Michael Baur und RA Dr. Janis Noel Tappeiner

BAUR & TAPPEINER RECHTSANWALTSSOZIETAT STUDIO LEGALE ASSOCIATO







aus der Verbraucherzentrale

Die Verbraucherzentrale Südtirol klagt gegen VW

Letzte Möglichkeit für die Eintragung ins Klageregister nutzen!



Mag. Reinhard Bauer, Koordinator, Rechtsberater der Verbraucherzentrale mit Sitz in Meran

Am 22.02.2022 findet am OLG Braunschweig die erste Verhandlung der Musterfeststellungsklage der Verbraucherzentrale Südtirol (VZS) gegen Volkswagen statt.

Mit dieser Musterfeststellungsklage verfolgt die VZS das vorrangige Ziel, für in Italien erfolgte Käufe von Fahrzeugen der Marken VW, Audi, Skoda und Seat mit einem Motor der Baureihe EA189 zu klären, ob und unter welchen Bedingungen Südtiroler Verbraucher gegen VW Schadensersatzansprüche zustehen. Der Senat hat auch die Frage zu beantworten, ob sich etwaige Ansprüche nach deutschem oder italienischem Recht richten.

Für Verbraucher ist dieser Termin deshalb wichtig, weil mit der ersten Verhandlung das Klageregister geschlossen wird. Wer also ein vom Dieselskandal betroffenes Fahrzeug der genannten Marken fährt oder fuhr, sollte diesen Termin nicht verstreichen lassen. In Zukunft könnten solch transnationale Sammelklagen häufiger vorkommen: mit der Reform des Sammelklagerechts für Verbraucher durch eine Richtlinie aus 2020, die bis Ende dieses Jahres umgesetzt werden muss, hat der europäische Gesetzgeber explizit ein Register vorgesehen, in dem die für "grenzüberschreitende Klagen qualifizierten Einrichtungen" erfasst werden (vgl. Richtlinie 1828/2020/EU).

Ob es direkt am 22.02.2022 zu einer Entscheidung kommt, ist derzeit noch nicht absehbar.

Letzter Termin für die Eintragung ist der 21.02.2022!

SVP Ortsausschuss Untermais auf Klausur

Arbeitsschwerpunkte für 2022 definiert.

Die Mitglieder des SVP Ortsausschusses Untermais trafen sich kürzlich zu ihrer Klausur in der Kellerei Meran Burggräfler in Marling und haben sich dabei für dieses Jahr einiges vorgenommen. Schwerpunkte waren die Zielsetzung des Ortsausschusses für die kommenden Jahre, Mitgliederaufbau auf Ortsebene und der Austausch zu aktuellen und bevorstehenden Themen auf Gemeindeebene mit Vizebürgermeisterin Katharina Zeller.

Bei der Zielsetzung waren kleinere und größere Projekte Thema. Einerseits soll ein regelmäßiger Austausch mit den Stadtviertel-Komitees stattfinden. Zudem wird angestrebt, dass in Zusammenhang mit der Errichtung des neuen Schulzentrums auch die Möglichkeit für die Erbauung eines Dorfplatzes für Untermais untersucht werden soll. SVP Ortsobmann Hannes Gamper unterstrich: "Dass ein Dorfplatz schon lange ein Wunsch der Untermaiser Bürger und Bürgerinnen ist. Dieser sollte endlich wahrgenommen werden." Ein weiterer Schwerpunkt war der Mitgliederaufbau auf Ortsebene. Durch die Corona-Pandemie waren in den letzten Jahren viele persönliche Kontakte eingeschränkt. In diesem Jahr ist eine Ortsvollversammlung im Mai geplant. "Der persönliche Kontakt zu den Mitgliedern gilt zu verbessern. Neue Konzepte sind angedacht, um die Mitgliedschaft attraktiver zu machen", so SVP-Ortsobmann Hannes Gamper.

Vizebürgermeisterin Katharina Zeller berichtete über den Stand aktueller Projekte für Untermais. Die Schwerpunkte waren das Kasernenareal und der Pferderennplatz. Des Weiteren berichtete sie über das Treffen mit LH Arno Kompatscher mit dem Gemeindeausschuss. Bei der Klausurtagung wurde auch Resümee gezogen über das abgelaufene Jahr, in dem rund 13 Ortsausschusssitzungen und ein Infoabend durchgeführt wurden. Im Mittelpunkt standen die Meraner Gemeinderatswahlen 2021.







Heimatpflegeverein Obermais: Tätigkeitsprogramm

Der Vereinsvorstand hat im Bürgersaal des Alten Rathauses in Obermais nach dem Jahreswechsel das Tätigkeitsprogramm 2022 festgelegt. Kurz werden einzelne Schwerpunkte zusammengefasst:

- Instandsetzung des Brunnens beim Obermaiser Schießstand;
- Errichtung einer neuen Sitzbank beim Brunegger Brunnen, da die bestehende Bank verschmutzt worden ist und eine Verbesserung angestrebt wird;
- Säuberung und Beschriftung der Granitsäule an der Ecke Winkelweg/Schafferstraße, der "Lange Stuan" genannt, wo ehemals die Totenrast auf dem Weg nach Untermais war;
- Stellungnahme zum Grünplan der Gemeinde für den Rosegger Park und die Erhaltung des bestehenden Brunnens;
- Instandhaltung und Pflege des alten Tschamperweges;
- Eingabe bei der Gemeinde für die Sanierung des denkmalgeschützten Alten Rathauses;
- im Juli wird wieder die landeskundliche Fahrt für die Mitglieder und am 14. August der Kirchtag auf der Maiser Alm abgehalten;
- Die Gedenktafel bei der Trauttmansdorffer Brücke zur Erinnerung an den Naifausbruch 1889 wird instandgesetzt;
- Die Instandsetzung der Wegkreuze, Bildstöcke, Kapellen und Brunnen in Zusammenarbeit mit zahlreichen Bürgern, denen gedankt wird, ist immer auf der Tagesordnung;
- Erneuerung von einzelnen alten Grabinschriften an den Umfriedungsmauern des Urnenfriedhofes;
- · Bei der Gemeinde ist durch Eingaben die Wiedererrichtung des

Geländers bei der St. Georg Kirche (Bild) beantragt worden, was im Jänner vom Gemeindebauhof durchgeführt worden ist. Offen ist die Regelung für die dortigen Autoabstellplätze, damit nicht die Dauerparker alles blockieren;



 Instandsetzung des schafhaften Brückengeländers in der Naif (Bild), Eingabe bei der Gemeinde Meran für die Sanierung und Errichtung einer Infotafel bei der Gedenktafel "Kronprinz Rudolf"; Im Jahr 2022 sind auch bei der Jahresversammlung die Neuwahlen des Vorstandes angesagt und an der Mitarbeit interessierte Personen können sich beim Verein melden.

Günther Januth









Werbung kostet Geld, nicht werben kostet Kunden!







Das Biokistl Südtirol

In der zweiten Ausgabe unserer Bio-Serie dürfen wir Ihnen nun den zweiten Partner vorstellen, der uns mit seinem großen Fachwissen und sehr viel Engagement zur Seite steht: das Biokistl Südtirol.

Im Jahre 1999 suchten 6 Bio-Bauern nach einer Lösung, ihre Bio-Produkte auf kurzem Wege zum Konsumenten zu bringen. Im Vordergrund stand die Gewährleistung fairer Preise für Kunden und Produzenten, direkte Lieferwege ohne Zwischenhändler und ein nachhaltiges Handeln.

So entstand damals das Biokistl. Als kleiner Lieferdienst für lokale Bio-Produkte fing es in einer Garage in Tscherms an. Die Kistln wurden dort abgepackt und anschließend mit dem Privatauto zum Kunden geliefert. Schon bald wurde klar, dass die Nachfrage nach hochwertigen Bio-Produkten groß ist. Immer mehr Kunden kamen dazu und auch der Lieferradius erweiterte sich allmählich. So kam es zum ersten Firmensitz samt Lager in Algund. Das Sortiment beschränkte sich schon kurze Zeit nach der Gründung nicht mehr nur auf Obst- und Gemüse, sondern umfasste schon bald ein ausgewähltes Sortiment an biologischen Produkten.

Im März 2009 wurde dann in der Industriezone Lana ein noch geeigneterer Standort mit viel Platz für Verpackung und Lager als neuer Firmensitz gefunden. Dies war auch der Zeitpunkt, als das Biokistl mit seiner ersten Filiale in den stationären Handel einstieg. Das Biokistl wuchs zu einem Unternehmen mit über 30 Mitarbeitern heran. In den kommenden Jahren kamen die Geschäfte in Auer und Meran dazu. Das Sortiment wurde fortgehend erweitert und auch die Lieferzonen ragen mittlerweile vom Gardasee bis über den Brenner und decken somit ganz Südtirol sowie angrenzende Gebiete ab.



Eine Serie im Maiser Wochenblatt zur Verbraucherinformation mit freundlicher Unterstützung
von Bioland Südtirol und Biokistl Südtirol

Bioland
Südtirol
SÜDTIROL

Die Nachfrage stieg stetig an und erreichte am Anfang der Corona-Pandemie ihren Höhepunkt. Dies ermöglichte Anfang 2021 die Übersiedlung in ein angrenzendes, größeres Gebäude in der Industriezone Lana, wo sich das Biokistl nun befindet.



Der neue Standort ermöglicht es auf die erhöhte Nachfrage zu reagieren und bietet außerdem genügend Platz, um das bereits breite Sortiment von über 3000 Bio-Produkten unterzubringen und fortlaufend zu erweitern. Zurzeit liefern über 25 lokale Bio-Bauern, sowie ausgewählte Bauern aus anderen Regionen Italiens frisches Bio-Obst und Gemüse. Zahlreiche weitere Produkte wie Nudeln, Brot, Milchprodukte, Gewürze, Getränke, Aufstriche, Kosmetika, Haushaltsprodukte und noch mehr werden von kleinen, teils lokalen Bio-Betrieben bis hin zu namhaften, großen Unter-



nehmen wie Rapunzel oder Sonnentor bezogen. Neben Privatkunden beliefert das Biokistl mittlerweile auch Hotels, Restaurants und in Form des Bürokistls auch Betriebe, welche ihren Mitarbeiter eine gesunde Jause anbieten möchten.

In 20 Jahren hat sich das Biokistl von einer Idee unter Freunden zu einem Unternehmen, Arbeitgeber und Förderer des Südtiroler Bioanbaus entwickelt. Das Biokistl bietet mit seinen vorgefertigten Biokistln, dem Online-Shop mit seinen zahlreichen Produkten und den drei Geschäften jedem Kunden viel Flexibilität und vor allem Qualität und eine nachhaltige Alternative zu herkömmlichen Lebensmitteln an. Die Werte sind, trotz der stetigen Erweiterung des Betriebes, seit dem Tag der Gründung dieselben geblieben: hochwertige Bio-Produkte, faire Preise für Bauern und Konsumenten sowie eine konsequent nachhaltige Wirtschaftsweise.

Musikkapelle



Jahreshauptversammlung Musikkapelle Sinich-Freiberg

Am Freitag, den 21.01.2022 fand die jährliche Hauptversammlung der Musikkapelle Sinich-Freiberg statt. Trotz der hohen Corona-Inzidenzwerte war es uns möglich dies mit Einhalten der 2G+Regel als Präsenzveranstaltung zu machen, was uns sehr freute. Hauptaugenmerk der diesjährigen Jahreshauptversammlung waren die Ehrungen und Neuwahlen des Vorstandes, die nach dem Bericht des Obmanns, Kapellmeister, Kassierer und Jugend-leiter folgten.

Pünktlich um 20:00 Uhr begrüßte Obmann Bernhard Stürz alle Anwesenden und eröffnete die Vollversammlung. Anschließend wurden die Punkte der Tagesordnung der Reihe nach abgearbeitet. Als die allfälligen Berichte und Protokolle verlesen und genehmigt und die allgemeinen Themen besprochen waren, konnte der alte Ausschuss zurücktreten. Da sich bereits im Vorfeld alle Kandidaten für eine weitere Kandidatur bereit erklärt hatten, konnte die Wahl beginnen. Nach den Neuwahlen sind nun im Ausschuss:

Obmann: Bernhard Stürz
Obmann-Stellvertr.: Peter Zöggeler
Kapellmeister: Moritz Telser
Stabführer: Josef Fieg
Kassierer: Wolfgang Zöggler
Schriftführer: Jonas Breitenberger

Notenwart: Marion Laimer und Heidi Markt

Trachtenwart: Federico Garbellini Instrumentenwart: Jan Klement

Jugendleiter: Verena Zöggeler und Wolfgang Tomasi Üblicherweise führen wir unsere Ehrungen an verdiente Mitglieder bei unserem Hauptkonzert durch. Wie auch bereits im letzten Jahr war uns dies auch dieses Jahr nicht möglich. Deshalb ehrten wir unsere Mitglieder heuer bei der Vollversammlung.

Geehrt wurden:

mit dem Leistungsabzeichen in Bronze:

Magdalena Rosa Tomasi, Elia Kobald und Anna Iska Federa mit dem Leistungsabzeichen in Silber:

Rosi Markt und Heidi Markt

mit dem Ehrenzeichen in Silber für 25-jährige aktive Tätigkeit und mit dem Verdienstzeichen in Silber für 20 Jahre Stabführer:

Josef Fieg

mit dem Verdienstzeichen in Gold für 20 Jahre Obmann:

Bernhard Stürz

unser unterstützendes Mitglied ${\bf Alois\ Tomasi}$ wurde zum Ehrenmitglied ernannt

Ein Verein lebt durch engagierte Mitglieder die sich aktiv auch unter widrigen Umständen an der Vereinsarbeit beteiligen. Gemeinsam werden wir - auch mit dem Rückhalt aller Mitglieder - den Verein auch in Zukunft gut weiterführen können", freute sich Bernhard Stürz.

Unser Obmann Bernhard Stürz

Von einem Herrn Obmann erwartet man sich Führungsqualitäten, viel Engagement und Korrektheit. Sowie Bereitschaft, sich für seinen Verein einzusetzen und ihn standesgemäß zu vertreten. Auch sollte er einen mehr, oder weniger feinen Umgang mit allen haben. Nach außen, wie nach innen. Er muss sich aber auch leider mit überwuchernder Bürokratie herumschlagen. Uff...

Ein Obmann sollte dann auch verstehen, mit allen einen gesunden und geselligen Umgang zu pflegen! Ein Obmann muss lustig sein, Watten können und einen Meraner Vernatsch von einem Balsamico aus Modena unterscheiden können. Sehr wichtig!

Ob das unser Herr Obmann Bernhard alles hinbekommt? Mehr als ob. Was haben wir da Glück! Seit einer Weile, seit 20 Jahren, leitet er unsere Musikkapelle mit Geschick und Leidenschaft. Und wir hoffen innigst, dass er dies noch lange machen wird!

Ehre, wem Ehre gebührt. Danke für alles und Glückwunsch zum Goldenen Verdienstzeichen!



Kinderhorte-Einschreibung: bis 28. Februar möglich

Kinderhort Maddalena di Canossa (Maiastraße 1/a) - Der Antrag muss an die Adresse erziehungsdienste@gemeinde. meran.bz.it gesendet werden. Dem Ansuchen muss eine Kopie eines Dokumentes zur Identifizierung des Antragstellers oder

des Sorgberechtigten und die EEVE-Bescheinigung beigefügt werden. Die Zusendung der Bescheinigung "FWL" ist nicht verpflichtend, jedoch werden bei Punktgleichheit Familien bevorzugt, die diese sie beilegen. Das Anmeldeformular

WINTERWANDERUNGEN
MIT UND OHNE
SCHNEISCHUHE
(Verleih an der Talstation)

SKIPISTE
Samstag & Sonntag
geöffnet

1 0473 56 15 33
www.vigilljoch.com

ist auf der Homepage der Gemeinde Meran oder in Papierform im Eingangsbereich des Amtes für Bildung und Schulen, Zimmer 129 im 1. Stock des Rathauses, Laubengasse Nr. 192 erhältlich. Personen, die Hilfestellung beim Ausfüllen des Antrages benötigen, können eine E-Mail an erziehungsdienste@gemeinde.meran.bz.it senden oder die Nummer +39 0473 250477 anrufen.

Kinderhort Yosyag (Goethestraße 40/C) - Der Antrag muss an die Adresse christiane.innerkofler@kinderfreunde.it gesendet werden. Dem Ansuchen muss eine Kopie eines Dokumentes zur Identifizierung des Antragstellers und die EEVE-Bescheinigung beigefügt werden. Um das Anmeldeformular zu erhalten, müssen Interessierte das Sekretariat des Kinderhortes kontaktieren (info@kinderfreunde. it). Der Antrag wird ihnen dann zugemailt. Außerdem ist das Formular in Papierform im Eingangsbereich der Einrichtung (Goethestraße 40/C) erhältlich.

www.filmclub.it



Meran, Ariston-Saa



In Liebe lassen

Do. 10.02, 18:00 Uhr

Schauspiellehrer Benjamin (Benoît Magimel) wird von seinen Schülern geschätzt und geliebt, weil er ihnen hilft, zu ihren innersten Gefühlen und Ängsten vorzudringen und sie kreativ einzusetzen. Etwas, dass dem 40-Jährigen selbst nicht gelingt, als er erfährt, dass er unheilbar an Krebs erkrankt ist. Er verweigert sich und nimmt die unbeholfenen Hilfsangebote seiner übertrieben fürsorglichen Mutter (Catherine Deneuve) nur widerwillig an. Erst durch ihren Kontakt zu dem renommierten Onkologen Dr. Eddé (Dr. Gabriel Sara) und seiner Assistentin Eugénie (Cécile de France) gelingt es, dass Benjamin sich seiner Krankheit stellt und einer Behandlung zustimmt. Es bleiben ihm vier Jahreszeiten, ein Jahr, um seinen Frieden mit dem Tod zu schließen.



Walchensee forever

Fr. 11.02. 20:30 Uhr | Sa. 12.02. 18:00 Uhr So. 13.02. 20:30 Uhr | Do. 17.02. 18:00 Uhr

Mit Walchensee forever erzählt Janna Ji Wonders auf eindrucksvolle Weise die Geschichte ihrer Familie, die ein ganzes Jahrhundert umspannt. Sie konzentriert sich dabei vor allem auf die Sicht der Frauen, von denen jede auf ihre Weise den patriarchalen Strukturen ihrer Zeit trotzt. Um den Geheimnissen ihrer Familie und ihrer Rolle in der Generationskette auf die Spur zu kommen, führt uns Wonders vom Familiencafé am bayerischen Walchensee über Mexiko nach San Francisco zum "Summer of Love", zu indischen Ashrams, einem Harem und immer wieder zurück an den Walchensee.

Entstanden ist eine aufregende Entdeckungsreise, die einen außergewöhnlichen Blick auf mehrere Generationen gewährt. Fragen nach Identität, Heimat und Selbstverwirklichung werden gestellt, wie auch die Suche nach Liebe, Leben und Tod thematisiert. So geht es um den Kreislauf des Lebens.



So. 13.02. 15:30

In 80 Tagen um die Welt

Das Seidenäffchen Passepartout hat schon immer davon geträumt, Entdecker zu werden. Als der Frosch Phileas mit ihm wettet, gemeinsam in 80 Tagen die Welt umrunden zu können, wird Passepartouts Traum war. Das Duo bricht auf zu einem aufregenden Abenteuer.

In 80 Tagen um die Welt ist inspiriert vom weltweit bekannten Jules-Verne-Abenteuerklassiker. In dieser frischen Neuinterpretation des Oscar-nominierten Regisseurs Samuel Tourneux und dem Drehbuchautor von ICE AGE 2 spielen das von seiner Helikopter-Mama behütete und von Abenteuern träumende Seidenäffchen Passepartout und der freche Entdecker-Frosch Phileas Frogg die Hauptrollen.

SPORT - FAMILY - SPA

So





Skitourenwochenende im Wipptal

Vor kurzem fand das traditionelle Skitourenwochenende des Alpenvereins Meran statt, dieses Mal war das Wipptal als Ziel auserkoren, da dort noch halbwegs gute Schneeverhältnisse herrschten. Unter der bewährten Leitung von Andi Sanin und Martin Hiegelsperger fuhren die elf Teilnehmer am Samstag früh nach Ridnaun, um dort von Ried aus über das Valtigltal zunächst über die Valtiglalm und dann über die Entholzer Alm nach zur Hochspitze (2.424 Meter) aufzusteigen. Insgesamt wurden 1094 Höhenmeter bewältigt. Nach der Abfahrt fuhr die Gruppe nach St. Anton in Pflersch wo das Übernachtungsquartier gebucht war. Die gute Verköstigung und die angenehme Atmosphäre im Hotel trugen wesentlich dazu bei, dass sich die Gruppe gut untergebracht fühlte und Spaß hatte.

Für Sonntag hatte sich die Gruppe dann die Ellesspitze (2.661Meter) vorgenommen. Gestartet wurde von der Höfegruppe Stein aus über die Gruber-Alm. Die ganze Tour über hatte die Gruppe beim herrlichen Sonnenschein aber starken Wind die Kulisse des Pflerscher Tribulaun im Hintergrund. Nach 1280 Höhenmeter Aufstieg bot sich am Gipfel ein wunderbarer Ausblick auf die umliegende Bergwelt.

Ein gemeinsames Mittagessen in Sterzing auf der Rückfahrt bot einen guten Abschluss dieses Skitourenwochenendes und die Möglichkeit den beiden Tourenleitern für die ehrenamtliche Führung der beiden Touren zu danken.

(Th.G)

AVS-Tour auf die Ellespitze







Ihr Fliesen- und Natursteinfachbetrieb in Tscherms

Dolomitetiles

Ifingerstraße 2, I-39010 Tscherms (BZ)
Tel. +39 0473 562 124
info@dolomitetiles.com
www.dolomitetiles.com

Maisel Service - Blatt

Kleinanzeiger

BIETE ARBEIT



Der Tourismusverein Dorf Tirol
sucht ab sofort

zur Verstärkung des Teams:

eine/n Mitarbeiter/in für den Bereich Digital & Marketing in TZ oder VZ

Wir bieten Ihnen eine Interessante und abwechslungsreiche Arbeit in eines spannenden Tourismusdestination. Sie haben gute kommunikative und analytische Fähigkeiten, arbeiten gerne zielorientiert und sind dreisprachig? SEA, Google Analytics, CMS-Systeme und Social Media sind aufgrund bestehender Berufserfahrung keine Fremdwörter für Sie?

eine/n Saisonmitarbeiter/in für den Informationsschalter in TZ oder VZ

Sie sind freundlich, motiviert, arbeiten geme im Team und haben Freude am Kontakt mit Menschen? Außerdem bringen Sie gute EDV- und Sprachkenntnisse mit.

eine/n Gärtner/in oder Arbeiter/in

Sie haben einen grünen Daumen und Ihr bevorzugter Arbeitsplatz ist die freie Natur? Handwerkliches Geschick trifft ebenfalls auf Sie zu?

Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung. Bitte senden Sie diese an: Tourismusverein Dorf Tirol – z.Hd. Dr. Manuela Zischg

Hauptstr. 31 - 39019 Dorf Tirol - info@dorf-tirol.it - www.dorf-tirol.it

 Wir suchen für die Saison 2022 Mitarbeiter (m/w) für Küche und Service in Teil- oder Vollzeit sowie Aushilfen für Sonn und Feiertage.

.....Tel. 0473-241112

- Wir suchen in Teilzeit (6-mal wöchentlich für den Vormittag), fleißige, selbstständige und zuverlässige Reinigungskraft für unsere Apartments und Doppelzimmer von Anfang März bis November. Sonntags frei.
 -Tel. 0473-221631
- Heimgehilfe (m/w) mit deutschen Sprachkenntnissen für den Bereich Reinigung und Service ab sofort gesucht.
-Tel. 0473-236129 ■ Wir suchen ab April 2022 noch Verstärkung
- in unserem Team: Koch (m/w), Kochlehrling und eine Zimmerfrau (Teilzeit).

......Tel. 0473-6<mark>56</mark>294

- Verkäuferlehrling und Sommer-Praktikant (m/w) gesucht.
 -Tel. 0473-925222
- Wir suchen für unseren Buschenschank in Dorf Tirol (St. Peter) ab Anfang April noch einen freundlichen Kellner (m/w) von 11-18 Uhr mit guten Deutschkenntnissen und eine Peron (m/w) mit guten Kochkenntnissen.

...... Tel. 327-8223270

REGLEMENT

Annahmeschluss für Kleinanzeigen ist der Redaktionsschluss. Nach diesem Termin eingehende Anzeigen werden erst in der nächsten Ausgabe publiziert. Unvollständige Anzeigen werden nicht veröffentlicht. Unsere Zeitungen sind nicht verantwortlich für Herkunft, Inhalt, Qualität und Wahrheitsgehalt der Anzeigen. Wir haben das Recht, Anzeigen zu überarbeiten, zu kürzen oder umzustellen. Wir übernehmen keine Garantie für Erscheinen und Platzierung. Wir behalten uns vor, Anzeigen, deren Inhalt gegen das Gesetz verstößt oder nicht dem Charakter unserer Zeitungen entspricht, nicht zu veröffentlichen. Die Kleinanzeigen sind nur für die private Nutzung kostenlos. Pro Ausgabe ist nur eine Kleinanzeige zulässig und pro Kleinanzeige dürfen maximal drei Artikel zum Kauf angeboten werden. Bei Eingabe der Kleinanzeige muss, zusätzlich zum Namen, eine aktuelle Telefonnummer angegeben werden, über die der Annoncierende kontaktiert werden kann. Diese Telefonnummer wird nicht veröffentlicht. Sollten diese Daten nicht echt sein, wird die Anzeige nicht veröffentlicht. Gewerbliche Nutzung, sowie Anzeigen zum Zweck des Verkaufs von Immobilien, oder das Anbieten von Dienstleistungen sind auch für Privatpersonen kostenpflichtig (siehe Preisliste).

- Deutschsprachige Mithilfe im familiären Betrieb (Frühstück/Zimmer/Appartement) in Dorf Tirol 4-Tage-Woche, sehr gute Bezahlung, Auto erforderlich.
- Tel. 328-7614608
 Pizzeria in der Nähe von Meran sucht einen Pizzabäcker mit Erfahrung. Keine Unterkunft, lange Saison.
 -Tel. 333-1934709
- Wir suchen für unsere Ferienwohnungen in Schenna (nahe Taser Seilbahn) eine selbständige und fleißige Putzhilfe ab Ende Mai für 1-2-mal die Woche, vorwiegend samstags, manchmal auch sonntags und unter der Woche. Alle Tage bis Mitte Oktober können bereits mitgeteilt werden (Änderungen vorbehalten). Erfahrung erwünscht und Auto vorteilhaft.

..... Tel. 333-7120735

- "PALJARI BIO INFRAROT" sucht nebenberufliche Mitarbeiter (m/w) von 18 bis 70
 -Tel. 335-7041022
- Wir suchen für unseren Familienbetrieb eine deutschsprachige Küchenfee mit Kochkenntnissen. 6-Tage Woche, 6 Stunden täglich.

......Tel. 335-7364299

Reinigungskraft (w/m) für das Touriseum / Schloss Trauttmansdorff

Hauswirtschaft ist deine Passion? Du hast Freude an der Pflege von historischen und kulturellen Räumlichkeiten und du magst den Umgang mit Menschen? Dann bist du bei uns goldrichtig und solltest dich unbedingt zum näheren Kennenlernen bei uns melden.

Wir brauchen dich von Mitte März bis Mitte November <u>mit Verlängerungsmöglichkeit</u>. 6-Tage-Woche von Montag bis Sonntag, alternierender freier Tag, flexibler Stundenplan.

Informationen Tel. 0473 255655 Schriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf innerhalb 24.02.2022 an:

info@touriseum it

info@touriseum.it

Meran, St. Valentinstraße 51a



TOURISEUM



Katis Gartengestaltung sucht einen Gärtner/in im Schwerpunkt Landschaftsbau oder Quereinsteiger mit Bauerfahrung!

Führerschein B erwünscht!

Melde dich unter der Nummer 347 76 84 242

> Katis Gartengestaltung 986 der Wurm Katharina a. Co. Hinterderlerweg 23/1 i - 39010 Haffing



Für unsere Verkaufsstelle im Mpreis, im Algunder ALGO, suchen wir einen Mitarbeiter (m/w) im Verkauf. Bewerbungen bitte an

Bewerbungen bitte an mail@windegger.info oder telefonisch an 0471-662153

- Wir suchen für die kommende Sommersaison von Mai bis Oktober, Koch (M/W) oder erfahrene Küchenhilfe für unser Bergrestaurant im Hirzergebiet. Unterkunft vorhanden.
- Rosmarie-Teams Service- oder Küchenlehrling und Servicemitarbeiter.
 -Tel. 346-6861670
- Wir suchen ab Mitte Mai eine Mithilfe zum Reinigen von Ferienwohnungen in Schenna. Fünfmal pro Woche 3-4 Stunden, 2 freie Tage unter der Woche.

......Tel. 348-7454152

- Lokal in Riffian sucht für Saison (April-Oktober) eine fleißige und verlässliche Küchenhilfe. Bieten 4-Tage Woche (24Stunden).
 Samstag Ruhetag.
 -Tel. 348-8976360
- Wir suchen ab sofort für unsere Mamma eine ganztägige Betreuerin und Haushaltshilfe in Kuens.
 -Tel. 349-1594741
- Versicherungsbüro in Lana sucht zweisprachigen Verwaltungsmitarbeiter (m/w) mit Erfahrung in Voll- oder auch Teilzeit (4,5 Tage Woche).
 - Tel. 0473-564654
- Wir suchen ab Mitte Juli für unsere 10 Monate alte Tochter eine liebevolle, zuverlässige und erfahrene Kinderbetreuung/ Haushaltshilfe im Raum Meran. dreimal wöchentlich (Mo-Fr) von 7:15-13:15 Uhr. Gute Erreichbarkeit (Bus/Auto).
- WhatsApp: 388-9866455Erfahrene Servicemitarbeiter (m/w) ab April in Meran, Obermais gesucht.

......Tel. 0473-230050

- Suche Putzfrau oder Pensionistin für Hilfe im Haushalt 1-2-mal/Woche für ein paar Stunden......Tel. 0473-449246
- Kellner (m/w) dreimal wöchentlich für Abendservice (MO, MI, FR) von 18:30 - max.
 22:00 Uhr in Schenna ab April/Mai gesucht.
 Tel. 0473-945628
- Reinigungskraft, immer samstags für Ferienwohnungen in Meran/Untermais ab April gesucht. Gute Entlohnung garantiert.
 Tel. 328-7599235
- Reinigungskraft für Zimmer und Ferienwohnungen und Zimmermädchen 4-5-mal pro
 Woche vormittags in Schenna gesucht.
 Tel. 333-2692577
- Zimmermädchen, ab April gesucht: deutschsprachig und erfahren für 2-mal pro Woche (1 x So. + 1 x Werktag) für 4-5 Stunden in Dorf Tirol.Tel. 333-3317894
- Alleinköchin in Teilzeit ab 15 Uhr für Pension gesucht, sonntags frei.

......Tel. 333-8<mark>461</mark>685

- Zimmermädchen (m/w) in Vollzeit für kleines
 3-Sterne-Hotel in St. Leonhard gesucht.
 Unterkunft vorhanden.
- Zimmermädchen (durchgehende Arbeitszeit)
 von 8-14 Uhr ab Mitte März in Schenna gesucht.
 Tel. 333-9073613

......Tel. 333-8954598

- Zimmermädchen für Frühstückspension in Algund (selbstständig und deutschsprachig wäre schön) ab Anfang April gesucht.
 Tel. 335-5459400
- Selbstständiges Zimmermädchen mit Erfahrung für Hotel in Schenna mit durchgehender Arbeitszeit gesucht.

......Tel. 335-6305777

- Suche erfahrene, einheimische Haushaltshilfe in Schenna, für Reinigung- und Bügelarbeiten dreimal die Woche für 3-4 Stunden vormittags oder auch nachmittags.
 -Tel. 335-7730386
- Wir suchen für unsere Mama eine einheimische, deutschsprachige Badante, täglich von 8-12 und 15-19 Uhr, abwechselnd auch von 16-20 Uhr, Samstag- und Sonntagnachmittag frei. Ihre Arbeit ist, den Haushalt zu führen, die Wohnung sauber zu halten, Kochen, Einkaufen, nachmittags mit Mamma Spazierengehen, die notwendige Körperpflege durchführen und die Kontrolle über die Einnahme der Medikamente. Eventuell bei 1-2 Visiten im Monat ins Krankenhaus zu begleiten.

......Tel. 335-8349200

- Suche flottes Team für Gasthaus in Tscherms für die kommende Saison von April bis November bei durchgehenden Arbeitszeiten. Gesucht werden eine ortsansässige Kellnerin und ein Koch (m/w).
 -Tel. 339-3901634
- Lokal in Riffian sucht für die Saison einen erfahrenen, ortsansässigen Koch und eine Küchenhilfe für ca. 30 Stunden/Woche oder mehr. Arbeitszeiten flexibel gestaltbar. Samstag Ruhetag + Sommerurlaub.

......Tel. 347-1690374

 Gasthaus in Tscherms sucht ab April einen Küchenchef (m/w) in Vollzeit. Durchgehende Arbeitszeiten von 9-17:30, übertarifliche Bezahlung, 5 oder 6 Tage Woche und eine familiäre Atmosphäre erwarten dich. Lebenslauf und Bewerbung per WhatsApp schicken

......Tel. 349-0739019

pflegebedürftig?

- · Allumfassende Hilfe bei Pflegebedürftigkeit
- Agentur für die Suche und Auswahl von Pflegekräften

Wir helfen Ihnen gerne

Betreut OHG - Lana

Dr. Agatha Egger Tel. 339 4776494 Dr. Jutta Pircher Tel. 328 7311039

www.betreut.it - info@betreut.it

FAHRZEUGE

 Kaufe alte Autoteile, Oldtimer Autos, auch ohne Papiere.

......Tel. 335-6162081

"KTM-Duke 200", Baujahr 2012, seit 8 Jahren in Garage in Meran, mit nur 4.000 km, also fast neu, zu verkaufen.

......Tel. 338-2087743

Blumen sind meine Leidenschaft. Deine auch?

Zur Verstärkung im Blumengliick in Lana suche ich eine/n

Floristin/Florist (Teilzeit)

Du hast deine Ausbildung zur Floristin/zum Floristen abgeschlossen? Du bist zuverlässig, kreativ und motiviert?

Du liebst es, selbstständig zu arbeiten und bist offen für Neues?

Ich biete dir flexible Arbeitszeiten, ein angenehmes Betriebsklima und ein abwechslungsreiches Aufgabengebiet.

Neugierig? Dann schicke deine Bewerbung an anitalochmann@gmail.com

Ich freue mich auf dich!



Fleißige Zimmerfee mit Bügelkenntnissen (Maschine) bei durchgehender Arbeitszeit ab Mitte März gesucht (keine Unterkunft).

Hotel Salgart Untermais Tel. 335-6071509

> Katharinastr. 31 39012 Meran

Maisel Service - Blatt

IMMOBILIEN

Zwei Meraner Familien suchen gemeinsam ein Haus in Meran oder nächster Umgebung mit zwei getrennten Wohneinheiten.

......Tel. 333-4066829

PARTNER GESUCHT

Suche kreativen Partner um die 70 Jahre.
.....Tel. 329-4694470

SUCHE ARBEIT

- Ich übernehme für Sie zuverlässig und sorgfältig verschiedene Botengänge (Gemeinde, Kataster, Grundbuch u.a.) Tel. 334-9141926
- Bankkaufmann und zertifizierter Verwalter sucht für seine Tätigkeit weitere Kondominien bzw. Mehrfamilienhäuser.

......Tel. 320-6628520

VERSCHIEDENES

 Tischlerarbeiten - Einrichtungen, Möbel nach Maß jeder Art, kurzfristig lieferbar. Ergänzungen, Änderungen, Reparaturen bestehender Möbel, Restaurierungen. Karbacher Innenausbau - Meran.
 Tel. 0473-237407

ZU MIETEN GESUCHT

- Wir, eine Familie aus Meran (keine Kleinkinder), suchen ein Mietobjekt. Die Mietwohnung sollte großzügig sein, da wir Altbau-Liebhaber sind, wäre Altbau/Jugendstil wunderbar. Auch zwei getrennte Wohnungen in demselben Haus wären interessant. Aber auch ein Mietobjekt der etwas anderen Art würde uns gefallen (etwa ein großes bewohnbares Magazin/Lagerhalle mit Gestaltungsmöglichkeiten). Noch dazu ein Garten oder eine Terrasse oder ein größerer Balkon.
- E-Mail: merano986@gmail.com
 Suche leeres Grundstück für Gemüseanbau, auch Streuobstwiese, bevorzugt in Lana oder Umgebung zu pachten.

...... Tel. 333-8528610

 1-Zimmerwohnung in Meran Zentrum zu mieten gesucht.

......Tel. 391-7514346

- Pensionierte Frau sucht in Meran oder Umgebung eine 1-Zimmerwohnung für maximal € 500,00 warm zu mieten. E-Mail: merano04@yahoo.it
- Garage oder Magazin ab März bis Herbst 2022 im Raum Algund/Meran gesucht. Miete kann im Voraus bezahlt werden.
- E-Mail: munter61@gmail.com
 Suche Wohnung (Monolokal) in Meran oder
 Umgebung zu mieten.
- Tel. 327-1856016
 Suche 2-Zimmerwohnung in Miete oder zu

kaufen. Tel. 327-7057773

 Ortsansässige Familie sucht im Raum Meran oder Umgebung oder Passeier eine 4-Zimmerwohnung zu mieten oder zu kaufen.

Tel. 333-3696463

Suche älteres Magazin oder Werkstatt 200
bis 500 m²im Burggrafenamt zu mieten oder

eventuell auch zu kaufen.
..... Tel. 335-6162081

Eine junge Frau sucht zusammen mit ihrem Kleinkind ein neues Zuhause in der Gegend von Lana. Es könnte gerne auch auf einem Hof sein. Eventuell würde auch mitgeholfen.Tel. 349-6449528

ZU SCHENKEN GESUCHT

- Wir suche Kindersachen für einen Flohmarkt.
 Egal ob Spielsachen, Bücher oder andere Sachen, wir freuen uns über alles.
 -Tel. 345-4823646
- Stabiles Bügelbrett zu schenken gesucht.
 Tel. 320-2363817

ZU VERKAUFEN

- Sportliche, dunkelbraune Herren-Lederjacke, Größe 54/56 für € 30,00 zu verkaufen.
- Tel. 335-683227
 Bilder von Peter Fellin und Paul Flora zu verkaufen.

..... Tel. 335-7<mark>041</mark>022

- Trockenes, gehacktes Brennholz zu verkaufen. Auch Lieferung möglich.
 -Tel. 338<mark>-261</mark>6864
- Verkaufe neue schwarze, sportliche Herrenlederjacke Größe XL für € 50,00 und schwarze Freizeitjacke, Größe S, Marke "Snikers" für € 30,00.
- Tel. 338-3975222

 Truhe aus Holz 1,42 x 86 x 75 cm € 250,00 |
 altes Einzelbett massiv 2 m x 85 cm € 85,00 |
 Tür mit Türstock 2 m x 85 cm € 100,00 |
 Massagetisch mit verstellbarem Kopfteil €
 80,00 | Damenfahrrad Topzustand € 60,00.
- Herren E-Bike "Touring Cube-Hybrid" Dunkel Grau Preis € 1.800.00.

......Tel. 338-6226014

- Grau Preis € 1.800,00.
 Tel. 339-6892274
- Elektrisches Messer von "Moulinex" weiß, neuwertig € 10,00 | sehr schöne Tischdecke und Läufer von "Irisette" in altrosa, nicht benutzt, 130 x 170 cm, € 25,00 | Handtasche schwarz inklusive langem Umhänge Riemen von "Michael Kors" € 15,00 | Beistell- oder Couchtisch 70 x 70 cm, Glasplatte, Fuß handgeschmiedet € 50,00 | Stiefletten schwarz von "MIU MIU" Größe 40 mit Fellbesatz, "Schadt" aus Wildleder, "Tamaris" mit Fellbesatz Größe 41 jeweils € 25,00.

......Tel. 340-6190956

- Gitarre mit Hülle für € 50,00 zu verkaufen.Tel. 349-2935786
- Kinderrodel und Kinderski für ca. 3-5-jähriges Kind günstig zu verkaufen.
-Tel. 349-6138096

 2 individuelle Sitzbänke massiv Nuss mit
- Polsterung 80 X 80 X 150 je für € 50,00 zu verkaufen.

Tel. 389-9491445
 Guterhaltene Musikanlage mit 2 Boxen | neue Einweckgläser gegen freiwillige Spende

- neue Einweckgläser gegen freiwillige Spende | neues Autoradio mit Kassetten für € 25,00 | Balkon oder Gartenverkleidung in Grün 2 x 3 m preiswert abzugeben.
- Zwei sehr gut erhaltene Sitz/Schlafsofas für

je € 200,00 zu verkaufen.Tel. 335-5923100

- Computertisch mit Lenkrollen und Kabelschächten; 83 cm breit, 50 cm tief (bei ausgezogener Tastaturablage 70 cm tief), 82 cm hoch für € 35,00 zu verkaufen.
 -Tel. 335-6280286
 Fahrradträger für € 20,00 zu verkaufen.
- Tel. 338-3975222
 Neuwertiges Herren-Mountainbike zu verkaufen.

......Tel. 347-5511602 (abends)

Neues, originalverpacktes "LAVA-Nackenkissen" von der Firma "Physio Therm" für € 20.00 zu verkaufen.

......Tel. 348-2558367

- Computerbildschirm "NEC LCD 22 WV" günstig abzugeben.
- Tel. 348-2637419
 Verkaufe Radio "Sony" mit CD-Player für
 - € 35,00.Tel. 349-2935786

ZU VERMIETEN

- Kleine renovierte 2-Zimmerwohnung in Obermais mit Balkon, Keller und Garage für € 650,00 plus Nebenkosten zu vermieten.E-Mail: wobermais@gmail.com
- Miniwohnung in Gargazon ab Juni 2022 an Einzelperson zu vermieten.
-Tel. 320-0242659

 Vermiete schöne, möblierte Mansarde (85
- Vermiete schone, moblierte Mansarde (85 m²), 200 m vom Stadtzentrum entfernt an ein Paar.
- Wohnung in Villa mit Parkanlage in Obermais teilmöbliert zu vermieten. 165 m² netto, 2 Parkplätze, Abstellräume usw. Miete € 1.900,00. Anfragen mit Referenzen.

......Tel. 335 6658050 (9-11 Uhr)

......Tel. 338-2905499

- Wohnung in Villa in Obermais, 60 m², 2 Zimmer, Kochnische eingebaut usw. € 800,00 plus € 100,00 Spesen. Wohnung wird nur an deutschsprachige Südtiroler vergeben, die bereit sind, Gartenarbeiten zu verrichten, die mit der Miete verrechnet werden.
 - Tel. 338-2905499
- Kleine möblierte und ruhige 2-Zimmerwohnung (36 m²) in zweistöckigem Privathaus, Nähe Krankenhaus, mit Balkon und Parkmöglichkeit, ideal für Einzelperson und für längere Dauer zu vermieten.

Tel. 339-8493650Kleine 1-Zimmerwohnung in Meran Goethe-

- straße, mit Balkon, in ruhiger Lage, möbliert, zu vermieten. Referenzen oder fixer Arbeitsvertrag erwünscht.
-E-Mail: ontheroad_de@yahoo.de

 Vollmöblierte Neubauwohnung (2 Zimmer +
- Garage) an Einheimische zu vermieten.
 Tel. 331-8044498

Gargazon: Helle und freundliche vollmöblierte 2-Zimmerwohnung im ersten Stock eines privaten ruhigen Wohnhauses (ca. 80 m²: Eingang, Küche, Wohnzimmer, Schlafzimmer, Bad und WC) großer Südbalkon und Autoabstellplatz für € 1.000,00 monatlich an referenzierte Mieter zu vermieten. Raucher

und Haustiere nicht erwünscht.
..... Tel. 335-6405122

- Meran, Matteottistraße: Stilvolle, großzügig geschnittene 3-Zimmerwohnung im Jugendstil, 110 m², Südbalkon, 3.OG ohne Aufzug, Monatsmiete € 1.100,00 + Nebenkosten, an Mieter mit Referenzen zu vermieten.

......Tel. 347-8938703

 Vermiete großes, helles Zimmer mit Dusche und WC und kleiner Kochgelegenheit im Winkelweg, an seriöse Frau.

......Tel. 347-9372172

ZU VERSCHENKEN

- Fichtenholz zu verschenken.
 Tel. 339-4352267
- Schöner Badezimmerspiegel mit Beleuchtung 1,30 m breit, 80 cm hoch, 7 cm Tiefe mit integrierter Steckdose zu verschenken.

...... Tel. 347-1842927

Stafflei in Aluminium mit 5 Stufen zu verschenken.

......Tel. 0473-232084



AVS **AVS**

So. 13.02. Skitour mit Toni Leiter
So. 20.02. Rodelausflug der Jugendgruppe nach Villnöß zur Geisler-Alm

So. 20.02. Familienwanderung zur Stöffelhütte auf der Villanderer Alm

Infos zu den Corona-Regeln: https://alpenverein.it/unterwegs/sicherunterwegs/covid-infos/

Persönliche Informationen im Vereinsbüro in der Galileistr. 45. (Tel. Nr. 0473 237134).

KVW - Mitgliesbeitrag

Liebes Mitglied der KVW Ortsgruppe Meran!

Die neuen Mitgliedskarten 2022 sind da! Das Bezirksbüro Meran ist nur mit Terminvereinbarung für den Parteienverkehr zugänglich. Deshalb bitten wir Sie, den Mitgliedsbeitrag von 20,00 Euro auf unser Bankkonto bei der Volksbank Meran, Kornplatz zu überweisen: IT 15 O (= O wie Otto) 05856 58590 040570003705. Die Mitgliedskarte wird per Post zugesandt.

Informationen: Siegfried Gufler

Tel. 335-5467100 oder im KVW Bezirksbüro Meran Tel. 0473 220 381

KVW

Mi. 16.02. Wanderung: Ulten | So. 20.02. Winterwanderung Rodeneckeralm

Informationen: Siegfried Gufler

Tel. 335-5467100 oder im KVW Bezirksbüro Meran Tel. 0473 220 381



Schweine haben ein Herz für Menschen Auf Revanche!

meint der Maiser Wortklauher

Diensthabende Apotheken

Öffnungszeiten: Mo - Fr 08:30 - 12:30 / 15:30 - 19:00 Uhr

Sa: 08:30 - 12:30 Uhr. Nachtdienst: ab 08:30 Uhr, 24 Stunden durchgehend

Tag	Apotheke	Adresse	Telefon		
Mi. 09.02.2022	Apotheke 10	Zueggstr. 24/a	0473-440 004		
Do. 10.02.2022	Apotheke Untermais	Romstr. 118	0473-236 144		
Fr. 11.02.2022	Salus Apotheke	Piavestr. 36/A	0473-236 606		
Sa. 12.02.2022	Drusus Apotheke	Rennweg 58	0473-236 357		
So. 13.02.2022	Bayrische Hof Apotheke	Lauben 76	0473-231 155		
Mo. 14.02.2022	St. Damian Apotheke	Goethestr. 23	0473-447 545		
Di. 15.02.2022	St. Georg Apotheke	Dantestr. 10	0473-237 677		
Mi. 16.02.2022	Central Apotheke	Mühlgraben 6	0473-236 826		
Do. 17.02.2022	Madonna Apotheke	Freiheitsstr. 123	0473-449 552		
Fr. 18.02.2022	Meran Apotheke	Romstr. 270	0473-338 335		
Sa. 19.02.2022	Apotheke 10	Zueggstr. 24/a	0473-440 004		
So. 20.02.2022	Apotheke Untermais	Romstr. 118	0473-236 144		
Mo. 21.02.2022	Salus Apotheke	Piavestr. 36/A	0473-236 606		
Di. 22.02.2022	Drusus Apotheke	Rennweg 58	0473-236 357		
Mi. 23.02.2022	Bayrische Hof Apotheke	Lauben 76	0473-231 155		
Alle weiteren Turnusdienste finden Sie unter www.provinz hz it/anotheken					







■ Fortbildung

QUALIFIZIERUNG BERUF

Klassische Massage Basisausbildung

Holistic Touch

Infoveranstaltung: Do. 10.02., 19.30 Uhr - 21.00 Uhr mit Tania Ottavi

Lehrgangsstart: März 2022

Bitte fordern Sie das detaillierte Programm

ONLINE Wöchentliche Achtsamkeitsgruppe

Do. 17.02. - Do. 24.03., 6 Abende, jew. Do., 20.30 Uhr - 21.30 Uhr mit Michèle Honeck

Zertifizierte Ausbildung zum/zur Entspannungspädagogln für Kinder

inkl. KursleiterIn für Progressive Muskelentspannung Start 01.03. mit Christiane Hosemann Fordern Sie das detaillierte Programm an!

EDV & DIGITALE MEDIEN

ONLINE Excel für AnfängerInnen

Mo. 14.02. - Mo. 07.03, 4 Abende, jew. Mo., 19.00 Uhr - 21.00 Uhr mit Hannes Wisthaler

Senior Online Café:

Was ich mit meinem Smartphone machen kann.

Mo. 21.02., 9.00 Uhr - 11.00 Uhr

GESUNDHEIT / WOHLBEFINDEN

Aqua Pilates am Abend

Do. 10.02. - Do. 28.04., 10 Abende, jew. Do., 20.00 Uhr - 21.00 Uhr mit Gabriela Neumannovà

Bauch-Beine-Po-Gymnastik

Mo. 14.02. - Mo. 09.05, 10 Abende, jew. Mo., 18.00 Uhr - 19.00 Uhr mit Angelika Unterholzner

ONLINE Yoga am Abend

Mi. 09.02. - Mi. 06.04., 8 Abende, jew. Mi., 19.00 Uhr - 20.30 Uhr

ONLINE Wildcat Workout -Sinnliches Ganzkörpertraining

Mi. 09.02. - Mi. 06.04., 8 Abende, jew. Mi., 17.00 Uhr - 18.30 Uhr

ONLINE Eltern-Kind-Yoga

Für Eltern mit Kindern im Grundschulalter Mo. 14.02. - Mo. 28.03., 6 Abende, jew. Mo., 17.00 Uhr - 18.00 Uhr

Vortrag: Gesundheit stärken durch gesundes Denken

Mo. 28.02., 19.45 Uhr - 21.45 Uhr mit Martina Saxl

MENSCH GESELLSCHAFT

Liebevoll Grenzen setzen

Starke Eltern - Starke Kinder (Elternkurs) Mi. 16.02. - Mi. 23.02., 2 Abende, jew. Mi., 20.00 Uhr - 22.30 Uhr mit Roland Feichter

Meran auf Sprachkurs: Deutsch, Italienisch, Englisch, Spanisch, Französisch, Russisch, Portugiesisch, Chinesisch, Hebräisch, Arabisch...

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung! KVW Bildung Meran

Goethestraße 8, 39012 Meran Tel. 0473 229 537, bildung.meran@kvw.org,



Raiffeisen Meran unterstützt die Meranarena

Raiffeisen Meran und Meranarena für die sportliche Zukunft der Jugend in Meran

Seit nunmehr fast 10 Jahren unterstützt die Raiffeisenkasse Meran den Trägerverein der Meraner Sportstätten. Ob Schwimmen, Tennis oder Eishockey, ohne Meranarena läuft in der Kurstadt bei vielen Sportarten wenig bis gar nichts.

Darum unterstützt die Meraner Bank auch für die kommenden 3 Jahre diese Institution mit einem relevanten Sponsorbeitrag und hilft dadurch mit, die Kinder und Jugendlichen in der Stadt und darüber hinaus an die diversen Sportarten heranzuführen, ohne dass sämtliche Kosten auf den Eltern lasten müssen.

Mit der neuen Direktorin der Meranarena GmbH, Frau Dr. Zambianco, steht nach einer kurzen führungslosen Übergangsphase, wieder ein Profi an der Spitze dieser gemeindeeigenen Gesellschaft.

Im Rahmen der Vertragsunterzeichnung wurde auch über eine Reihe neuer Ideen und konkreter Pläne gesprochen, die in den kommenden Jahren in Meran zum Wohle des Sports umgesetzt werden sol-

Im Bild der Direktor der Raiffeisenkasse Meran, Dr. Josefkarl Warasin und die Geschäftsführerin der Meranarena, Dr. Sandra Zambianco.





Gutschein für einen Faschingskrapfen

Holen Sie sich Ihren köstlichen, kostenlosen Faschingskrapfen: Diesen Coupon ausschneiden, bei Konditorei Theiner in Meran Obermais, Apothekergasse 6/8, abgeben und Ihren Faschingskrapfen genießen.

Die Aktion ist gültig von Mittwoch, 9. Februar bis Samstag, 19. Februar (pro Person nur ein Faschingskrapfen)

> Faschingskrapfen & Faschingsgebäck







Spielezeit beim Jugendtreff Obermais

Die letzte Jänner-Woche stand beim Jugenddienst Meran ganz unter dem Motto Spiele.

In verschiedensten Jugendeinrichtungen im Burggrafenamt gab es für alle Interessierten die Möglichkeit, Spiele für Klein und Groß auszuprobieren.

Auch bei uns im Jugendtreff in Obermais wurde fleißig gezockt. Es wurde angestrengt nachgedacht und geschickt kombiniert, unser Glück wurde beim Würfelspiel herausgefordert und auch unsere Schnelligkeit beim Ablegen von Karten wurde auf die Probe gestellt.

Wir möchten unseren Spaß am Spielen mit euch teilen.

Unsere Top 5 Spieletipps sind:

- Der große Wurf / Strike Dice Game
- Codenames
- Just One
- Dobble
- · Ligretto

_.g. -...

Euer Jugendtreff Obermoas Team Yvonne, Ulli und Dagi

#vorbeikemmen #dabeisein #mittian #spasshobm #zocken #bella

Unsere Öffnungszeiten:
Dienstag 16:30-21:00
Mittwoch 16:30-21:00
Donnerstag 16:30-21:00
Freitag 16:30-21:00
Samstag 16:30-20:00





"Sehnsucht nach Licht"

Frauen-Gottesdienst zu Maria Lichtmess in der Stadtpfarrkirche St. Nikolaus

Am Mittwoch, den 2. Februar 2022 wurde um 9.00 Uhr in der Stadtpfarrkirche St. Nikolaus das Fest "Darstellung des Herrn", seit alter Zeit auch "Maria Lichtmess" genannt, gefeiert. Viele Gläubige besuchten den Frauengottesdienst, zelebriert von Dekan i. R. Albert Schönthaler. Unter dem Motto "Sehnsucht nach Licht" hat die kfb-Frauengruppe St. Nikolaus diesen Gottesdienst gestaltet: mit einem entsprechenden Bodenbild, mit einer Lichtfeier, mit Fürbitten, Gebeten und Liedern, dargebracht von Kantorin Martina und musikalisch begleitet vom Organisten Josef Sagmeister.

Das Entzünden von Kerzen und die Kerzenweihe sind Zeichen dafür, dass das Licht Jesu Christi in den Tempel unserer Herzen einzieht und erleuchtet, was noch im Dunklen liegt.



Auch die biblischen Menschen Hanna und Simeon haben Zeit ihres Lebens ihr Vertrauen in Gott nie aufgegeben. In der Begegnung mit Jesus im Tempel ist diese Hoffnung erfüllt worden. In den Mittelpunkt seiner Ansprache stellte Dekan i. R. Albert Schönthaler die Tatsache, dass jeder Mensch in seinem Dasein der Dunkelheit, in welcher Form auch immer, begegnet. Die Sehnsucht nach Licht ist daher eine logische Konsequenz. "Es gibt viele Möglichkeiten, der Dunkelheit entgegenzuwirken, indem wir uns bemühen, durch unser Verhalten Licht zu schaffen für unsere Mitmenschen und für uns. Trotzdem wird es uns nicht gelingen, diese Finsternis zu beseitigen. Aber wir können sie lindern, indem wir versuchen, so zu leben, wie Jesus es von uns erwartet. Die Botschaft des heutigen Festest ist daher, uns für die Aussage des greisen Simeon zu öffnen und zu erkennen, dass Jesus das Licht der Welt ist - und er will Licht sein durch uns."

Das Licht ist ein Ur-Symbol für Gott selbst. Wo Licht ist, ist Gott!

Am Ende des Gottesdienstes wurde den Gläubigen noch der Blasiussegen gespendet.

Kornelia Des Dorides

01: Dekan i. R. Albert Schönthaler feiert mit den Gläubigen und den kfb-Frauen das Fest "Darstellung des Herrn"

02: Bodenbild zum Thema "Sehnsucht nach Licht"

03: Kerzenweihe







Schaukasten Untermais





Christliche Gemeinde Meran Postgranzstr. 8

Tel. 0473 220905 info@efk-meran.it www.efk-meran.it

Die **Gottesdienste** finden unter Einhaltung der Sicherheitsvorschriften **in den Gemeinderäumen** und gleichzeitig **online per Livestream statt**.

Sonntag, 13.02. Gottesdienst

Gottes Bauplan für die christliche Gemeinde (Fortsetzung)

Gastprediger: Dr. Markus Wagner **Sonntag, 20.02.** Gottesdienst

Gottes Bauplan für die christliche Gemeinde (Fortsetzung)

Gastprediger: Dr. Markus Wagner

Beginn der Gottesdienste: jeden Sonntag, 10 Uhr, mit Kinderprogramm während der Predigt

Gäste sind herzlich willkommen!

Anmeldung und weitere Informationen unter Tel. 0473 - 220905 oder 334 - 278 12 89

E-Mail: info@efk-meran.it

Wir empfehlen bis auf weiteres auch die Radiound Fernsehgottesdienste von ERF Medien unter https://www.erf-melodie.com

Die **Jugendgruppe** trifft sich donnerstags um 18 Uhr online. **Frauentreffen** nach Absprache.



Pfarre St. Nikolaus Meran Tel. 0473 230174 Fax: 0473 233727 info@stadtpfarre-meran.it www.stadtpfarre-meran.it

Gottesdienste:

Montag bis Freitag: Hl. Messe um 9 Uhr Samstag: Hl. Messe um 18:00 Uhr

Sonntag: Hl. Messe um 9 / 11 Uhr

Freitag, 11. Februar – Unsere liebe Frau in

Lourdes – Welttag der Kranken 9.00 Uhr: Heilige Messe **Samstag, 12. Februar** 18.00 Uhr: Vorabendmesse

Sonntag, 13. Februar - 6. Sonntag im Jahres-

kreis

9.00 Uhr: Gottesdienst für die Pfarrgemeinde

11.00 Uhr: Heilige Messe Freitag, 18. Februar 9.00 Uhr: Heilige Messe Samstag, 19. Februar

18.00 Uhr: Vorabendmesse

Sonntag, 20. Februar - 7. Sonntag im Jahres-

kreis

9.00 Uhr: Gottesdienst für die Pfarrgemeinde

11.00 Uhr: Heilige Messe **Sternsingeraktion 2021**

Die Sternsingeraktion 2021 in der Stadtpfarre St. Nikolaus hat einen Spendenbetrag in Höhe von E 3.500,-- eingebracht. Vergelt's Gott allen Spendern!

Übertragungen im Sender Stadtradio Meran (Frequenzen 87,5 und 98,8): Gottesdienste am Samstag um 18.00 Uhr; am Sonntag um 9.00

Alle Gottesdienste aus der Stadtpfarrkirche St. Nikolaus Meran können auch über Internet auf "Youtube" unter Pfarrkirche St. Nikolaus Meran mitgefeiert werden.

Bitte – auch weiterhin um Beachtung der Corona-Auflagen!



Pfarre zur Erhöhung des Hl. Kreuzes - Burgstall Kirchweg 16 338-58003735 pfarrei.burgstall@gmail.com www.pfarreiburgstall.info

Bürostunden: donnerstags 7:30–9:00 **Gottesdienste**:

Sonntag 10:15 Uhr | Donnerstag 7 Uhr Gäste sind herzlich willkommen



Pfarre Maria Himmelfahrt

Speckbacherstr. 24 Tel. 0473 447639

pfarre@maria-himmelfahrt-meran.org parr.smassunta@gmail.com

Bürozeiten

Pfarrbüro Speckbacherstraße Mo|Mi|Fr 9-10 Uhr, mit Don Massimiliano de Franceschi Pfarrbüro Carduccistr. 38: Mo, Mi, Fr 9-11 Uhr **Gottesdienste:** Mo, Di, Do, Fr. 17 Uhr italienisch, Mi, 17 Uhr zweisprachige Eucharistiefeier, Sa Vorabendmesse 18:30 Uhr, So Pfarrgottesdienst 9 Uhr



Evangelische Gemeinde Meran Carduccistr. 31 Tel. 0473 492395

Öffnungszeiten des Gemeindebüros:

Öffnungszeiten des Gemeindebüros (eingeschränkter Publikumsverkehr, um telefonische Anmeldung wird gebeten)

Di., 10-12 Uhr, Mi. und Do., 16-18 Uhr

Sonntag, 13. Februar

10.00 Gottesdienst mit Abendmahl

Mittwoch, 16. Februar

15.00 Uhr Erzählcafé

Sonntag, 20. Februar

10.00 Gottesdienst

In der Kirche kommen verstärkte Sicherheitsund Hygieneregelungen zur Anwendung. Aufgrund der beschränkten Anzahl an Plätzen lohnt sich eine Anmeldung zum Gottesdienst unter:

- 0473.492395 (telefonisch),
- sekretariat@ev-gemeinde-meran.it
- 329.1432800 (WhatsApp)

Bitte geben Sie Ihren Vor- und Zunamen, Ihre Telefonnummer und die Anzahl der gewünschten Plätze (zur Familie gehörenden Personen) an.



Freie Christliche Gemeinde (FCG) Meran

Maia Center, Gampenstr. 97 Tel. 324-586 8861 www.fcg-meran.com

Unsere Gottesdienste:

Jeweils um 10 Uhr mit KIGO für Kinder von 4-12 Jahren. Sonntag, 13. Februar: Predigt-Gottesdienst Sonntag, 20. Februar: Gottesdienst mit Abendmahl Unsere Gottesdienste finden unter den vorgegebenen Sicherheitsmaßnahmen statt, Besuch ist nur mit Mund- und Nasenschutz möglich.



Pfarre St. Justus Sinich V.-Veneto-Platz 10 Tel. 371-318 1905 pfarrei.sinich@gmail.com

Gottesdienste: Sonntag 9:30 Uhr



Pfarre St. Georg Obermais Cavourstr. 73 Tel. 0473 236447

Bürozeiten: Mo-Mi-Fr 9-11 Uhr Gottesdienste

Mo, Mi, 8:30, am 1. Do im Monat um 18 Uhr in der Kolpingkapelle Fr, Sa, 18 Uhr, So 8:30, 10 Uhr

Samstag, 12. Februar

18 Uhr Vorstellung der Erstkommunikanten **Sonntag, 13. Februar**

8.30 Uhr Jahrtag von Prof. Hans Obkircher mit Klarinetten - und Orgelmusik

10.00 Uhr Vorstellung der Erstkommunikanten **Sonntag, 20. Februar** Andreas Hofer Gedenkfeier 8.30 Uhr Hl. Messe mit Schützen und Kirchenchor **Gebet um geistliche Berufe** donnerstags von

10-11 Uhr, Rosenkranz freitags 17:30 mit anschließender Abendmesse

Bibliothek im Rebhof montags, 8:30-10:30, Mi Fr<u>von 15-17 Uhr</u>



Tag & Nacht für Sie erreichbar

Traurig sein
ist etwas Natürliches.
Es ist wohl ein Atemholen
zur Freude.

Paula Modersohn-Becker

Meran | Pfarrgasse 39 Telefon 0473 23 33 20 Fax 0473 23 05 15

www.bestattungtheiner.com info@bestattungtheiner.com



Bestattungsinstitut



Pfarre St. Vigil Untermais Romstr. 135 Tel. 0473 237629 Fax 0473 256030

Pfarrkanzlei Öffnungszeiten:

Mi. von 8-11 Uhr (E-Mail: pfarre@untermais.net

Gottesdienstordnung:

Di | Do | Fr um 7 Uhr Sonn- und feiertags um 8 und 10

Freitag, 11. Februar 7.00 Uhr Gottesdienst Sonntag, 13. Februar

8.00 Uhr Gottesdienst

10.00 Uhr Gottesdienst

Montag, 14. Februar – Patrozinium 10.00 Uhr Gottesdienst in St. Valentin

Dienstag, 15. Februar 7.00 Uhr Gottesdienst Donnerstag, 17. Februar

7.00 Uhr Gottesdienst

Freitag, 18. Februar

7.00 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 20. Februar

8.00 Uhr Gottesdienst

10.00 Uhr Gottesdienst

Sammlung für Kirchenheizung

Dienstag, 22. Februar

07.00 Uhr Gottesdienst

Weitere aktuelle Informationen entnehmen Sie bitte den Schaukästen oder der Homepage

https://pfarre.untermais.net

Incontro con Claudia Benedetti

Claudia Benedetti, avvocatessa meranese, che da novembre è entrata in giunta. Dopo aver candidato a sindaco nel 2010 ed una presenza in consiglio comunale è stata chiamata dall'assessore Nerio Zaccaria, in una giunta formata da 6 assessori a ricoprire questo importante ruolo.

Avvocato Benedetti se l'aspettava una chiamata in giunta?

La chiamata in Giunta non me l'aspettavo anche perché nelle trattative per la composizione il mio nome non era nemmeno mai stato ipotizzato. La questione si è posta nel momento in cui Roberta Prantl ha declinato l'incarico.

Le sue competenze?

Svolgo la professione di avvocato da ormai quasi 25 anni e le mie competenze sono di natura tecnico – giuridica. Tutte le deleghe conferitemi dal Sindaco rientrano in questo ambito.



Una giunta dove la componente femminile è molto ben rappresentata...

Una giunta paritetica in tutti i sensi. Quello che mi piace di questa giunta è la preparazione e la competenza delle colleghe/colleghi e del nostro Sindaco.

Un valore aggiunto?

Il valore aggiunto, come in tutte le cose, è dato dalla volontà di lavorare e dalla capacità delle singole persone più che dall'appartenenza ad un genere o a un gruppo linguistico.



Obiettivo è un termine molto generico. Gli obiettivi politici sono quelli condivisi nel



documento strategico del Sindaco mentre le singole azioni sono contenute nelle linee programmatiche e stiamo lavorando per realizzarli. In generale mi piacerebbe avere uno scambio continuo con i cittadini, perché la Città di Merano la dobbiamo vivere e gestire tutti insieme. In questo senso colgo l'occasione di ricordare a tutti i Meranesi che ricevo ogni primo e terzo lunedì del mese dalle 10 alle 12 e ogni secondo e quarto giovedì del mese dalle 15-17 e chiunque può mandarmi segnalazioni al





Claudia Benedetti

mio indirizzo istituzionale (claudia.benedetti@gemeinde.meran.bz.it).

Ci parli un po' di lei, del suo lavoro dei suoi hobby?

Con l'impegno in Comune e il lavoro da avvocato gli hobby gli ho dovuti mettere da parte. Devo ringraziare i colleghi di studio perché senza il loro supporto non potrei essere giornalmente presente nella funzione di assessore. Significa però che nel fine settimana devo dedicarmi alla scrivania dello Studio Legale. Il tutto è fattibile cancellando la voce "tempo libero" dall'agenda.



Crede che dopo questa esperienza continuerà l'avventura politica?

Bisogna capire cosa si vuole intendere per "avventura politica". Per me la politica non è mai stata una avventura ma l'ho sempre vissuta come un impegno importante e un servizio che si rende alla collettività. Oggi sono focalizzata e concentrata a svolgere con serietà, professionalità e correttezza il compito che mi è stato assegnato per i prossimi tre anni e mezzo e vediamo alla fine della legislatura se sarò stata all'altezza. Quello che sarà dopo dipenderà da molti fattori e che potranno essere valutati solo a tempo debito.

Giunta straordinaria con il Presidente Kompatscher Ippodromo, area caserme, centro di mobilità

La settimana scorsa il presidente della Giunta provinciale Arno Kompatscher ha partecipato a una seduta straordinaria della Giunta comunale di Merano per discutere progetti e opere di grande importanza per lo sviluppo futuro della città.

Problema falda a Sinigo, areale delle caserme, ippodromo di Maia, secondo binario della tratta ferrata Merano-Bolzano, centro di mobilità, alloggi a prezzi accessibili e altri provvedimenti in ambito sociale, palazzetto dello sport: questi i principali temi trattati stamattina dal Landeshauptmann e dai membri dell'esecutivo meranese.

Falda di Sinigo - "Sulla base dello studio redatto dall'ingegner Ronald Patscheider nel luglio del 2020 sono già state individuate le opere idrauliche prioritarie alle quali occorre mettere mano per garantire i deflussi superficiali e rendere più efficiente la rete di smaltimento delle acque a Sinigo. Assieme agli uffici provinciali competenti verranno ora chiarite le rispettive competenze e fissato il cronoprogramma degli interventi. Comune e Provincia sono del medesimo avviso: il problema va affrontato quanto prima. L'unità di intenti, confermata oggi anche dalle dichiarazioni del presidente Kompatscher, ci fa ben sperare", ha spiegato il sindaco Dario Dal Medico.

Areale delle caserme - "L'area delle caserme dismesse rappresenta una grande opportunità per Merano. È giunto il momento di mostrare coraggio e di prendere decisioni concrete: abbiamo bisogno di un masterplan specifico, di un concetto intelligente ed elaborato in modo condiviso per stabilire cosa vogliamo fare di quei 30 ettari di terreno", ha sottolineato la vicesindaca Katharina Zeller. "Nel frattempo verificheremo se parti dell'area o degli edifici esistenti può

essere concessa al Comune in comodato d'uso, almeno temporaneamente", ha aggiunto l'assessora Emanuela Albieri.

Centro di mobilità - "Di recente, nel corso di un incontro con l'assessore provinciale Daniel Alfreider e i responsabili della STA abbiamo presentato lo studio, predisposto dall'architetto Wolfram Haymo Pardatscher, per la realizzazione del centro di mobilità. La collaborazione con gli uffici provinciali e la società Strutture Trasporto Alto Adige verrà ora intensificata per predisporre un progetto per la riqualificazione di tutta la zona attorno alla stazione", ha spiegato Zeller.

Ippodromo - L'ippodromo deve essere sottoposto a un intervento di risanamento generale: in quest'ottica sono già state da tempo avviate trattative per una compartecipazione alla proprietà da parte della Provincia. L'ipotesi è quella di una permuta: il Comune trasferirebbe alla Provincia una parte delle proprie quote della società e in cambio l'amministrazione provinciale potrebbe cedere alla città alcuni immobili - nel caso specifico si tratta dell'ex Böhler - e investire il rimanente importo nel risanamento e nella valorizzazione dell'ippodromo. "Ci sono a riguardo ancora alcuni punti che chiariremo al più presto. Sono fiducioso che si possa trovare a breve una soluzione soddisfacente per entrambe le parti, anche perché è nostra comune intenzione continuare a promuovere l'attività ippica e aprire la struttura alla cittadinanza", ha dichiarato Kompatscher.

Secondo binario Merano-Bolzano - "Lo studio di fattibilità per il secondo binario della linea ferroviaria Merano-Bolzano è stato completato e approvbato dal gruppo di favoro RFI-Provincia-STA. Si tratta di un obiettivo ambizioso perché l'iter di progettazione,



l'esproprio dei terreni necessari e per la realizzazione vera e propria dell'opera richiederanno molto tempo. Ma i primi passi sono stati fatti", ha confermato Kompatscher.

Persone anziane, alloggi a prezzi accessibili, Chancenhaus - "Anche in questi ambiti oggi abbiamo fatto importanti passi avanti e a breve saremo in grado di dare risposte concrete alle esigenze della cittadinanza", ha fatto notare l'assessore Stefan Frötscher. Quota pro capite - "Sottoporremo prossimamente al Consorzio dei Comuni una ricca documentazione dalla quale si evince a nostro avviso la necessità di rivedere gli attuali criteri di finanziamento dei Comuni da parte della Provincia. A Merano deve essere riconosciuto anche economicamente il ruolo che le compete come seconda città più grande e importante dell'Alto Adige", ha dichiarato l'assessore alle finanze Nerio Zaccaria.

Palazzetto dello sport - "La Provincia è disposta a partecipare al finanziamento di questa importante opera. Ora si tratta di trovare l'accordo su un progetto ben ponderato e dai costi sostenibili", ha concluso il governatore.

Merano 2000, restyling per due impianti

La presidente della Merano 2000 Funivie spa, Sonja Pircher, e il direttore della società Paul Jakomet sono intervenuti ieri mattina alla

La vecchia seggiovia che va in pensione



riunione settimanale della Giunta per illustrare ai membri dell'esecutivo i progetti di ammodernamento di due impianti di risalita ormai obsoleti.

Si tratta della seggiovia Piffing e della seggiovia Valcanova, due impianti, entrati in funzione nel 1991, che non risultano più adeguati a soddisfare le esigenze degli appassionati e destinati quindi allo smantellamento. Al posto della prima, che verrà ribattezzata Naifjoch, verrà realizzata una cabinovia a 10 posti dotata di una stazione intermedia, la seconda lascerà invece spazio a una seggiovia più potente attrezzata con cupole protettive.

"L'obiettivo, anche alla luce dell'incremento del numero di utenti registrato fin qui nella stagione in corso rispetto alle statistiche pre-covid del 2019, è quello di mantenere il nostro comprensorio sciistico ed escursionistico al passo coi tempi e di garantire così alle nostre concittadine e ai nostri concittadini i migliori servizi possibili", ha ribadito il sindaco Dario Dal Medico.

"Per il finanziamento delle opere il Comune potrà contare su contributi provinciali e sui fondi stanziati con la Legge di Bilancio 2022", ha precisato l'assessore alle finanze Nerio Zaccaria.

Il piano di investimenti verrà illustrato al Consiglio comunale nella seduta in programma il prossimo 23 febbraio.

Il tesoro di Brunnenburg

di Enzo Nicolodi

Prima parte

Se la pioggia a volte è piacevole e rilassante, quel giorno invece era talmente insistente ed accompagnata da un vento sferzante che Santiago pensò fosse giunta l'ora di lasciare la valle del Pfoffagonder per tornare a Merano e prepararsi poi al rientro nella sua isola veneziana.

Le notizie che giungevano dalla città erano rassicuranti, il colera aveva perso forza e la popolazione aveva ripreso le proprie attività quotidiane .Attraversò, quindi la valle cavalcando sulla via Claudia d'epoca romana

"Cavaliere straniero, siamo nel tempo delle Quatembernāchten (Quattro tempora) Questa è la notte di venerdì tra la III e IV domenica di settembre.

Diciamo grazie a Dio per i raccolti ricevuti , digiuniamo e di cappella in cappella preghiamo chiedendo perdono per i nostri peccati

Questa chiesetta, preromanica, ricca di reliquie, resti e memorie carolingie fu nella leggenda costruita da un esercito di gnomi indefessi che abitavano le caverne di Tirolo dei giganti. E così accadde. Il giorno dopo, al loro risveglio, i giganti scoprirono che gli gnomi avevano già completato tutti i lavori di costruzione e non poterono far altro che ammirare l'opera terminata. "

Detto questo, come si fosse risvegliata da un sogno, si liberò rudemente dalla presa e raggiunse il resto del gruppo.



poi passò attraverso Parcines e prese la via più alta per Dorf Tirol e poi Merano.

Preferì stare di costa e lasciare alle carrozze la strada fangosa in pianura. Viaggiare protetto da un lato dalla montagna gli dava un senso di sicurezza che gli permetteva di rivedere con serenità le avventure degli ultimi mesi passati in val Venosta e riflettere sulle sue azioni ed anche su ciò che il futuro gli avrebbe riservato.

Il percorso divenne d'un tratto erto ed insicuro, tra alberi piegati dal vento e muschi insidiosi dove le salamandre avanzavano lente sul sentiero.

Verso l'imbrunire le ombre gli confusero la vista quindi scese da cavallo e si incamminò con passo cauto.

La pioggia aumentò di intensità. Un brusio costante lo accompagnava ma poi udì una cantilena che si avvicinava sempre più finché incontrò un gruppo di donne e uomini che farfugliando in una lingua sconosciuta una litania stavano affollando la chiesa di St. Peter. Santiago prese per un braccio una vecchia

con il capo coperto da uno scialle dai grandi fiori rossi, gocciolante.

Ella sorpresa lo vide solo in quell'istante e senza fosse necessaria una domanda recitò la sua risposta Fù un'impresa difficile. Ogniqualvolta essi giungevano al tetto, ecco che i giganti di Castel Tirolo distruggevano l'intera costruzione in un batter d'occhio.

Così gli gnomi pensarono di terminare la chiesa in una sola notte durante il sonno







Eine vergessene Literatur. Der Südtiroler Roman 1948-2011 Veranstaltungsreihe in der Akademie Meran bis Juni 2022, freier Eintritt

Wie kann es sein, dass in Südtirol heute nur wenige Titel der einheimischen Erzählliteratur bekannt sind, bestenfalls Gatterers Memoiren und Zoderers "Das Glück beim Händewaschen"?

Die neue Vortragsreihe der Akademie Meran "Südtiroler Zeitgeschichte in zwölf repräsentativen Romanen" stellt die Südtiroler Literatur ab dem zweiten Weltkrieg in den Fokus. Die Wertschätzung und das Verständnis der hiesigen Erzählliteratur und Zeitgeschichte soll mit dieser Initiative gefördert werden.

Zwölf ursprünglich in deutscher, italienischer bzw. ladinischer Sprache verfasste Südtiroler Romane werden von namhaften internationalen LiteraturwissenschaftlerInnen kritisch analysiert: Hubert Mumelters "Maderneid" (1948), Gianni Biancos "Una casa sull'argine" (1965), Franz Tumlers "Aufschreibung aus Trient" (1965), Claus Gatterers "Schöne Welt, böse Leut" (1969), Joseph Zoderers "Die Walsche" (1982), Anton Graf Bossi Fedrigottis "Dolomitensaga" (1986), Frida Piazzas "L Nost" (1988), Kurt Lanthalers "Der Tote im Fels" (1993), Sepp Malls "Wundränder" (2004), Francesca Melandris "Eva dorme" (2010), Astrid Koflers "Lebenskörner" (2010) und Sabine Grubers "Stillbach oder Die Sehnsucht" (2011). Jeder Vortrag befasst sich detailliert mit einem einzelnen Roman,

die Darstellung der Südtiroler Zeitgeschichte ist der Schwerpunkt der literaturwissenschaftlichen Auseinandersetzung. Die zwölf Vorträge finden ab dem 14. Januar 2022 freitagabends zweimal monatlich um 20.00 Uhr in der Akademie Meran statt, der Eintritt ist kostenlos. Nach jedem Vortrag ist eine Diskussion mit dem Publikum vorgesehen.

Als Referenten konnten bekannte Literaturwissenschaftler gewonnen werden wie Toni Bernhart, Rut Bernardi, Lorenza Rega, Ferruccio Delle Cave, Wolfgang Hackl sowie weitere Persönlichkeiten. Die wissenschaftliche Leitung obliegt John Butcher und Sigurd Paul Scheichl.

- Titel: "Südtiroler Zeitgeschichte in zwölf Romanen"
- Veranstalter: Akademie Meran
- Termine: 11.02., 25.02., 11.03., 25.03., 08.04., 22.04., 06.05., 20.05., 03.06., 17.06.22, jeweils 20.00 Uhr
- · Sprache: Deutsch
- Eintritt: kostenlos, Anmeldung empfohlen (info@adsit.org)
- Veranstaltungsort: Akademie Meran, Innerhoferstr. 1, 39012
 Meran
- Info: www.adsit.org, info@adsit.org, Tel 0473-237737

Klavier Janita Madeleine Schulte

" von Bach bis Debussy"

Janita-Madeleine lädt Sie zu einer Reise quer durch die Epochen ein

Janita-Madeleine, geboren 1998 in Stuttgart, begann im Alter von drei Jahren Klavier zu spielen. Sie war Schülerin von Lena Netschaj und Renate Matev (in Oberösterreich) und Margrit Schild (in Südtirol/Norditalien). Seit Oktober 2018 studiert sie an der Hochschule für Musik und Darstellende Kunst in Stuttgart bei Prof. Michael Hauber und Prof. Noam Sivan. Meisterkurse besuchte die junge Künstlerin bisher bei Pavel Gililov, Ingolf Wunder, Susanna Spaemann, Mami Morimoto, Pierre Réach, Masahi Katayama, Taeko Oba und Reto Reichenbach.

In jungen Jahren nahm Janita-Madeleine regelmäßig am österreichischen Jugendmusikwettbewerb "PRIMA LA MUSICA" teil, wo sie mehrfach erste Preise auf Landes- und Bundesebene erhielt und mit zahlreichen Sonderpreisen ausgezeichnet wurde. Darüber hinaus ist sie erfolgreiche Preisträgerin weiterer Wettbewerbe, u.a. "Jan Langosz" (Bardolino), "Internationaler Klavierwettbewerb der Jugend" (Essen), "European Music Competition" (Moncalieri), "Concorso Bach" (Sestri Levante), u.v.m.

Ihre Konzerte führten die Pianistin u.a. in den Ehrbarsaal nach Wien, in den Kursaal Meran und den Congress Innsbruck. 2013 spielte sie mehrere Konzerte mit dem Tiroler Orchester "INNSTRUMENTI". Sie war Teilnehmerin an den internationalen Klavierfestivals "Vienna Young Pianists", "Vienna International Pianists" und "Klavierakademie Eppan" sowie zu Gast bei "Steinway in Austria" und im "Klavierhaus Weinberger" (Oberösterreich). Zudem nahm sie bereits zweimal am "Crescendo Summer Institute" in Ungarn teil.

bereits zweimal am "Crescendo Summer Institute" in Ungarn teil. Janita-Madeleine tritt als Solistin, im Lied-Duo und als Kammermusikpartnerin auf. J. S. Bach Präludium & Fuge As-Dur, WTK 2

W. A. Mozart Sonate D-Dur, KV 311

-Allegro con spirito

-Andante con espressione

-Rondo

F. Chopin Polonaise As-Dur, op.53

C. Schumann Noctume, op.6/2

C. Debussy Soirée dans Grenade (aus: Estampes)

R. Shchedrin Basso ostinato

- Anmeldung zum Konzert im Sekretariat der Musikschule Meran unter 0473 442525
- Für den Besuch der Veranstaltung ist der Green Pass erforderlich. Es gilt die 2G-Regel.

Musikkapelle Gratsch Neujahranspielen

"A guats Nuis!" Der 30. Dezember stand in Gratsch ganz im Zeichen der Musik: Das traditionelle Neujahranspielen der Musikkapelle Gratsch fand statt. In zwei Gruppen zogen die Gratscher Musikantinnen und Musikanten von Haus zu Haus, spielten zum Marsch auf und überbrachten Glückwünsche für das neue Jahr 2022. Mit dieser bewährten Aktion setzte die Musikkapelle Gratsch ein Zeichen und bedankte sich musikalisch bei der Gratscher Bevölkerung, den Gönnern und allen Musikbegeisterten.

Voller Zuversicht und Freude blickt die "Gratscher Musig" in das neue, musikalische Jahr 2022. Es wird bereits fleißig für das Frühjahrskonzert geprobt, das am Palmsonntag, 10. April im Kurhaus von Meran stattfinden wird. Die Musikkapelle Gratsch wünscht allen ein gesundes, neues Jahr und freut sich auf Ihren Besuch bei einem der kommenden Konzerte!





Tipps für Bücherwürmer

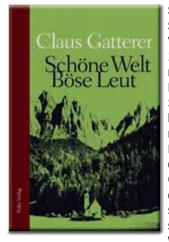
vorgeschlagen von Horst Ellmenreich

Geschätzte Leserin, geschätzter Leser,

angeblich spricht man bereits von einem der augenblicklichen Probleme, und zwar die Suche der Druckereien nach dem benötigten Papier. So erlaube ich mir Ihnen zwei erhältliche und anregende Titel zu nennen, deren Aktualität ein Anreiz zur Lektüre sein kann. Claus Gatterers "Schöne Welt, böse Leut", der Klassiker der Südtirol-Literatur aus dem Jahre 1969 und mit gutem Recht im Folio-Verlag wieder aufgelegt, kommt anlässlich der Vortragsreihe "Südtiroler Zeitgeschichte in zwölf Romanen", in der Akademie Meran, Innerhoferstraße 1 am Freitag, den 25.02.2022, zur Geltung. Sehen Sie sich unbedingt auch die Internetseite www.adsit.org zu den anderen Nennungen an.

Mit dem zweiten Vorschlag vollführe ich einen Sprung übers Mittelmeer mit dem Buch des Reporters Bartholomäus Grill "Afrika! Rückblicke in die Zukunft eines Kontinents". Im ORF Ö1-Kontext war zu hören: "Wenige Journalisten haben sich so lange in einer Weltregion aufgehalten wie Grill. In seinem neuen Werk zieht er Bilanz über die Entwicklungen in Afrika und stellt Überlegungen über aktuelle Tendenzen sowie über mögliche Zukunftsszenarien an." Ihr Horst Ellmenreich

Kritik, Kommentare, Wünsche oder Anregungen senden Sie bitte direkt an literatur@wochenblatt.it



Schöne Welt, böse Leut Kindheit in Südtirol von Claus Gatterer im Folio Verlag. ISBN 978-3-85256-672-6 | 135 x 210 mm | 432 Seiten | Halbleinen, Hardcover.

Ein Kind erzählt den Faschismus in Südtirol, ironisch, schelmisch, erhellend. Der Klassiker der Südtirol-Lite-

Die "schöne Welt" ist das Südtirol, das 1919 zu Italien kam. Zur Zeit, da Gatterers Erzählung einsetzt, hat sich die jahrhundertealte bäuerliche Welt scheinbar mit dem neuen Staat und seinen Gesetzeshütern arrangiert; in Wahrheit aber wird täglich der Kampf

um die Bewahrung der kulturellen Eigenständigkeit durchgefochten. In diesem Schelmenbericht, der die Zeit von 1929 bis 1943 umfasst, bleibt über alles Politische hinweg der einfache Mensch im Mittelpunkt. Alle, die uns da begegnen - vom kaisertreuen Großvater bis hin zum stolzen Maresciallo -, sind in Wahrheit keine "bösen Leut", sie sind nur Spielbälle einer verworrenen Zeit. Claus Gattererw, geboren 1924 in Sexten/Südtirol, gestorben 1984 in Wien. Historiker, Journalist, Schriftsteller. 1945-47 erste publizistische Tätigkeit, ab 1948 Journalist in Österreich, ab 1974 Leiter der Fernsehreihe "teleobjektiv". Mehrere Preise, u. a. Theodor- Körner-Preis, Dr.-Karl-Renner- Preis, Fernsehpreis der österreichischen Volksbildung, Preis der Stadt Wien, Preis der Südtiroler Presse. Zahlreiche Publikationen.



Afrika! Rückblicke in die Zukunft eines Kontinents von Bartholomäus Grill im Siedler Verlag. ISBN 978-3827501455 | 14.6 x 2.9 x 22.1 cm | 288 Seiten | Gebundene Ausgabe. Bartholomäus Grill, legendärer Afrika-Korrespondent der ZEIT und des SPIE-GEL, zieht Bilanz: Wo steht Afrika heute, was wird die Zukunft bringen? Trotz Armut und grassierender Korruption birgt Afrika gewaltige Potenziale: Es ist der rohstoffreichste Kontinent der Erde mit einem großen Reservoir an ungenutztem Agrarland. Und es hat eine junge, schnell wachsende Bevölkerung. Zudem eröffnet die digitale

Revolution neue Horizonte. Zwar hat China überall seine Finger im Spiel, doch es kann afrikanische Lösungen geben für die afrikanischen Probleme, etwa durch die Rückbesinnung auf umweltschonende Produktionsformen und wirtschaftliche Alternativen zur westlichen Wachstumsreligion. Kann eine »zivilisatorische Wende« zur Rettung unseres Planeten von Afrika ausgehen? Aufgrund von Beobachtungen und Begegnungen, anhand packender Reportagen zeichnet Bartholomäus Grill das Bild eines vielschichtigen Kontinents im Aufbruch

Bartholomäus Grill, 1954 in Oberaudorf am Inn geboren, studierte Philosophie, Soziologie und Kunstgeschichte. Vier Jahrzehnte lang hat er als Korrespondent der ZEIT und des SPIEGEL aus Afrika berichtet. 2006 wurde er für eine Reportage über den Tod seines Bruders mit dem Egon-Erwin-Kisch-Preis ausgezeichnet. Bei Siedler erschien sein Bestseller »Ach, Afrika« (2003), außerdem »Um uns die Toten« (2014) und zuletzt »Wir Herrenmenschen« (2019). Grill lebt in Kapstadt.



MALTE MÜHLE

LIBRI BÜCHER BOOKS

www.buchnet.com

in deutscher, italienischer und englischer Sprache

Durchgehend geöffnet 9-19 Uhr, Samstag bis 18 Uhr. Meran Sparkassenstraße 11/a

Impressum

Herausgeber: Ratio K. G. des Helmuth Fritz & Co. | 39012 Meran, Pfarrgasse 2 / B | Tel.: 0473-49 15 05 Fax: 0473-49 15 03 | Handy: 335-63 777 53 info@wochenblatt.it | MwStNr. IT 00 373 500 214 | Empfängerkodex: TULURSB **Bankverbindung:** Raiffeisenkasse: IT 16 T 08133 58591 0003 0100 6410

Registriert im Register der Druckschriften Nr. 18/2003 Mod. 17; Nr. 10/11 am 22.02.2014 beim Landesgericht Bozen.

C.C.I.A.A. Bolzano - Reg. Soc. Trib. BZ 4431 - Rec. Nr. 80278 BZ ROC Nr. 32 996

Presserechtlich verantwortlich: Mag. Maren Schöpf (ms) Redaktion: Ernst Müller (em), Robert Bernard (rb), Horst Ellmenreich (he); Helmuth Fritz (hf), Philipp Genetti (pg), Isabella Halbeisen (is), Dr. Klaus Köcher (kk), Rosmarie Kössler (rk), Mag. Maren Schöpf (ms) und jeweils wechselnde Redakteure.

Responsabile per i contenuti delle pagine italiane: Taranto Walter, Grafica Savio Paolo. Druck: Südtirol Druck, Tscherms, Auflage: 6000 - 8000 Stück, erscheint 14-tägig. Kleinanzeiger: kostenlos für private Inserate | Jahresabonnement: 50,00 € (in der Provinz BZ), (Auslandsabo: Preis auf Anfrage), nur im Abonnement erhältlich. Kombi-Abonnement 70,00 € (14-tägig das Maiser Wochenblatt und monatlich das Psairer Heftl)

Redaktions- und Anzeigenschluss: Freitag vor dem Erscheinen, Erscheinungstag Mittwoch. Anzeigenannahme im Maiser Vereinshaus, Meran, Pfarrgasse 2/B, oder per Tel.: 0473-491 505, Fax: 0473-491-503 oder per E-Mail: redaktion@wochenblatt.it und werbung@wochenblatt.it oder Intermedia Concepts - T. 0473 055220 - info@imconcepts.it. Im Sinne des Art. 1 des Ges. Nr. 903 vom 09.12.1977 wird eigens darauf aufmerksam gemacht, dass sämtliche in dieser Zeitung veröffentlichten Stellenangebote, sei es im Kleinanzeiger oder auch in Formatanzeigen, sich ohne Unterschied auf Personen beiderlei Geschlechts beziehen. Fotos ohne Quellenangabe wurden von den Einsendern geliefert oder stammen aus der Redaktion. Das Maiser Wochenblatt weist darauf hin, dass der Inhalt von beigelegten Werbeprospekten, sowie eingesandte redaktionelle Texte mit gekennzeichnetem Verfasser, ausschließlich der Verantwortung des jeweiligen Auftraggebers unterliegen und nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln. Hinweis: Zur besseren Verständlichkeit und leichteren Lesbarkeit wird in dieser Zeitung auf die Formen -In und -Innen zu Gunsten einer geschlechtsneutralen Schreibweise verzichtet.

Leute von heute

■ Leute von heute

Arthur 80 Jahre



Niemand glaubt es, aber es ist wirklich wahr: Unser Vati wird jetzt 80 Jahr! Braungebrannt, Strähnchen im Haar, mit viel Schwung, schaut er aus, als bliebe er ewig jung! Ob Skifahren oder Radfahren- er ist megafit, da kommt so bald kein anderer mit! Sein Garten, mit Tulpen und Rosen- ein Paradies, fleißig jätet, erntet, sät, schneidet, mäht er die Wies. Am Sonntag spielt er gerne Karten, seine Frau Rosi, ihre Freundinnen lässt er nie warten. Seine Rosi ist an seiner Seite nun schon 50 Jahr, gemeinsam haben sie alles gemeistert, ist doch klar. Für die Familie nimmt er sich immer Zeit, wo seine Enkelkinder sind, da ist er nicht weit. Lieber Vati, wir haben dir heute dies zu sagen: Alles Gute zum Ehrentag und Danke für alles, was wir an dir haben!

Deine Familie

Cafè Ully



